

3 Aruba

Volume nodig
om carnavals-
groep te bereiken'



10 Wereld

Doden bij
betogingen Oekraïne



12 Financieel

Weer meer Nederlanders
met betalingsproblemen



14 Sport

Racen
bij kunstlicht



‘Niet in vaarwater Centro di Bario’

Bohama bouwt voor 4,6 miljoen MFA Noord



Foto: Shantina Henriquez

Deze stichting financiert de bouw van vijf MFA's.

ORANJESTAD — Zo'n vijf maanden later dan de regering eerder had aangekondigd, is vanmorgen het contract getekend met aannemer Bohama voor de bouw van de Multifunctionele Accommodatie (MFA) in Noord. Het gaat om een bedrag van 4,6 miljoen florin voor de aanleg van het pand. Morgen al beginnen de werkzaamheden op het terrein tussen het politiebureau en Centro di Bario Noord.

De ondertekening gebeurde niet alleen met de regering, maar ook met Soga, de onroerend goed-stichting waarin Apfa en de investeringsbank AIB samen in zitten. Immers, deze stichting financiert de bouw van vijf MFA's waarvan dus als eerste wordt begonnen met de MFA in Noord. Vervolgens verhuurt Soga deze locaties weer aan de overheid voor een periode van 25 jaar en voor een huurprijs van 3,1 miljoen florin per jaar. Onder meer door nutsbedrijven die daar kantoor houden te laten betalen voor elke rekening die in een MFA wordt betaald, wil de regering haar huuruitgaven terugverdienen. Begin vorig jaar gaf het parlement al goedkeuring aan de regering voor deze constructie. In de MFA's worden de huidige Hulpbestuurskantoren ondergebracht die diensten als uittreksels, betalingen van water-, elektra- en telefoonrekeningen en belas-

tingzaken leveren. De bedoeling is ook dat er een bibliotheek/internetruimte in komt, een plek die wijkbewoners of instanties kunnen huren voor bijeenkomsten of activiteiten en horeca. Voor de bouw van de nieuwe locaties houdt de regering een openbare aanbesteding. Voor Noord is dat ook gebeurd en vorig jaar juli verwachte Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP) nog dat de aannemer binnen drie weken bekend zou worden. Dat werd dus meer dan vijf maanden later. In juli tekenden de regering en Soga overigens al voor de overdracht van de erfpachtterreinen aan de stichting die dit ook gebruikt als onderpand voor de financiering van de locaties. Het gaat dus om terreinen voor de bouw van de MFA's voor Noord, Paradera, St Cruz en San Nicolas. Paradera volgt nadat de MFA in Noord klaar is, zo zei premier Mike Eman

(AVP) vanmorgen. Dat is over een jaar.

Niet in vaarwater

De MFA's gaan niet in het vaarwater liggen van de Centronan di Bario (wijkcentra), verzekert premier Eman. "In eerste instantie was het de bedoeling dat deze nieuwe panden zouden fungeren als Hulpbestuurskantoren. Dat is ook de primaire functie gebleven en de ruimtes voor extra activiteiten als huiswerkbegeleiding en muziekles zijn daarom al erg beperkt. Ze zouden hoe dan ook nooit de functie kunnen overnemen van de Centronan di Bario voor wat betreft grote evenementen. Bovendien hebben buurtcentra enthousiast gereageerd op de mogelijkheid om gebruik te kunnen maken van ruimte in de MFA in hun buurt. En daar waar misschien wel overlap is van activiteiten, wordt samen met de buurtcentra overlegd over een mogelijke oplossing."

Alle MFA's zijn ontworpen door architect Orlando Hoevertsz. Hij noemt de ontwerpen anders dan wat men op Aruba gewend is. Zo wordt de MFA van Noord voor een groot deel een open ruimte, waarin de verschillende afdelingen in elkaar overvloeien. Er komt een atelier voor handvaardigheid en een grote trap dat ook als tribune zal dienen waar mensen kunnen zitten en gebruik kunnen maken van gratis wifi, of kunnen genieten van een concert. Zowel binnen als buiten komt er een podium. De wensen van buurtbewoners en instanties zijn/worden meegenomen in het ontwerp van alle MFA's, legt premier Eman uit. Hiertoe waren informatieavonden gehouden, ook voor studenten om ook vanuit de jongeren hun ideeën te krijgen. Elke MFA moet dan ook de specifieke wensen van het gebied reflecteren.

Te dik om te bewegen



ORANJESTAD — Bewoners van Tarabana zagen deze enorme boa in de knoek achter bar Pacifico. Het was niet moeilijk om de slang te vangen, want het reptiel had 'de buik' vol en bewoog amper. Salvador Franken van Parke Nacional Arikok werd gewaarschuwd en kwam naar de plek toe waar de bewoners de slang in een emmer hadden gestopt. De vraag is wat de boa heeft gegeten. Franken heeft de slang meegenomen naar het park voor nader onderzoek.

OM eist 20 jaar cel in zaak Vivica Spong

UTRECHT — Tegen de 42-jarige Mark van Dorp uit Utrecht is vandaag twintig jaar celstraf geëist voor het ombrengen van zijn vriendin Vivica Spong en haar ongebooren zoon Julian. "Verdachte heeft twee moorden begaan die het voorstellingsvermogen tarten", motiveerde de aanklager zijn eis bij de rechtbank in Utrecht.

De 31-jarige hoogzwangere Vivica, dochter van huisarts Rob Spong op Curaçao en een nicht van advocaat Gerard Spong, werd in juli 2012 dood in haar woning in Utrecht gevonden. Van Dorp

heeft altijd gezegd dat hij haar kort na het middaguur dood in een plas bloed aantrof nadat zij waarschijnlijk een ongelukkige val van de trap had gemaakt. Maar volgens justitie heeft hij haar

gewurgd. Officier van justitie Ferry van Veghel benadrukte dat er uit sectie alleen aanwijzingen voor verstikking als doodsoorzaak zijn gevonden. Die waren weliswaar zacht, maar aanwijzingen voor een andere doodsoorzaak ontbraken helemaal, aldus de aanklager. Bovendien had de verdachte 'aantoonbaar gelogen' over zijn alibi. Zo vertrok hij 's ochtends na een fikse ruzie

thuis niet om negen uur, zoals hij in zijn eerste verhoren verklaarde, maar voerde hij rond tien uur nog een telefonische vergadering zittend in zijn auto voor de woning. Hij arriveerde na half elf op zijn werk, maar verzweeg aanvankelijk dat hij daar kort na aankomst weer was vertrokken, na 40 minuten weer terugkwam en vervolgens naar huis reed.

Vervolg op pagina 6

Eerste munten met koning

UTRECHT — In Utrecht zijn vandaag de eerste euromunten met de afbeelding van koning Willem-Alexander geslagen. Ze komen vanaf morgen in omloop. De koning was aanwezig bij de ceremonie bij de Koninklijke Nederlandse Munt, net als staatssecretaris Frans Weekers van Financiën en ontwerper Erwin Olaf.

De afbeelding was in oktober onthuld. De acht munten hebben waarden van 1, 2, 5, 10, 20 en 50 cent en van 1 en 2 euro. De munten van 1 en 2 cent zijn alleen verkrijgbaar in complete sets voor verzamelaars. Na de invoering blijven de munten met oud-koningin Beatrix gewoon geldig. Het portret van Willem-Alexander op de munten is fors groter dan dat van prinses Beatrix. Het gezicht van de koning bestaat uit vlakken. Dat is 'gebaseerd op het verkavelde Nederlandse landschap



Foto: toversien.nl

Erwin Olaf ontwierp de munt. De nieuwe euromunten komen vanaf morgen in omloop.

en symboliseert tevens de diversiteit van de bevolking van ons land in de huidige tijd', verklaarde de Konink-

lijke Nederlandse Munt. Op de munt kijkt Willem-Alexander naar rechts, waar zijn moeder altijd naar links

keek. Dat is gebruikelijk bij munten: de nieuwe koning of koningin kijkt de voorganger altijd recht aan.

Aanwijzing St. Maarten van de baan

DEN HAAG — De aanwijzing van de Rijksministerraad aan St. Maarten om de begroting op orde te krijgen is officieel van de baan. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties bevestigde vandaag dat St. Maarten geen aanwijzing krijgt voor 2014.

"Goed dat er nu een goedgekeurde begroting van St. Maarten ligt. Daarmee is de aanwijzing van de baan. Ieder land is verantwoordelijk voor zijn eigen financiële situatie, en St. Maarten neemt deze verantwoordelijkheid", aldus de minister in een reactie. Plasterk had wel een aanwijzing in voorbereiding, maar gaf de regering nog een week de tijd om de gerelateerde belastingwetgeving in orde te maken en de gouverneur zijn handtekening onder de begroting te laten zetten. De extra Rijksministerraad die

voor aanstaande vrijdag was gepland komt hiermee ook te vervallen. De door de Staten goedgekeurde Sintmaartense begroting van 2014 werd maandag ondertekend door de gouverneur en gisteren gepresenteerd aan het College financieel toezicht (Cft). Het Cft gaat zich de komende twee weken buigen over de begroting en zal dan met een definitief advies komen.

Het Cft had 16 januari als deadline gegeven voor een vastgestelde begroting. Als die niet op tijd zou zijn ingeleverd,

zou de Rijksministerraad vrijdag een aanwijzing aan St. Maarten hebben gegeven. Omdat de handtekening van de gouverneur nog ontbrak, was het 'een race tegen de klok', zo meldde Cft-voorzitter Age Bakker gisteren in een persconferentie. Cft-secretaris Kees van Nieuwamerongen legt uit dat er twee verschillende soorten aanwijzingen bestaan: enerzijds een zogenaamde procedurele, als de begroting niet op tijd zou zijn ingeleverd; en anderzijds een inhoudelijke. Ter vergelijking: Curaçao ontving in 2012 een inhoudelijke aanwijzing van de Rijksministerraad.

Vervolg op pagina 9
Aandacht voor
inkomsten

the plaza
De week is weer doormidden.
Tijd voor een hapje & drankje @ Plaza!

CAFE

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**LAND
TE KOOP**
5585 m2
eigendomsterein
in Seroe Blanco.
Tel: 5923355

**Gebedsgroep
"Shalom"**
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

**STICHTING ALGEMEEN
PENSIOENFONDS ARUBA**

Het kantoor van de Stichting Algemeen
Pensioenfonds Aruba zal voor het
publiek gesloten zijn op:

Vrijdag 24 januari 2014.

Ons kantoor zal weer geopend zijn
op maandag 27 januari 2014.

**ARUBA HAPPY
RENTALS**

Part Time Vacation Rental Host / Hostess

Aruba Happy Rentals is the leading company in vacation rentals
for apartments, houses and villas in Aruba.

With our dedicated team we manage more than 200
accommodations that are being managed & rented for both long
and short term stay.

We are looking for an enthusiastic, professional and service
minded person that has proven skills & experience to be able to
handle check- ins and check outs of guests, speaks English and
Spanish and can assist our reservation team.

We offer a professional working environment, a great team with
co-workers, good working conditions and a daily challenge to
improve our services continuously.

If you are that person, please apply by sending your presentation
by email to: info@arubahappyrentals.com

All correspondence will be kept strictly confidential

Aruba Happy Rentals
Boegoeroei # 13 D, Aruba
Tel. (297) 586 2662 | Fax (297) 5863031
E-mail: info@arubahappyrentals.com | Website:
www.arubahappyrentals.com

AMIGOE

**Uitgeverij Amigoe N.V. is op
zoek naar een dynamische
Bureau redacteur m/v**

ter versterking van onze redactie-afdeling

Functie-eisen:

- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments in woord en geschrift
- Stressbestendig
- Goede communicatieve vaardigheden
- Ervaring in een soortgelijke functie
- Leeftijd tussen 20 en 30 jaar

Wij bieden:

- Een aantrekkelijk salaris
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een leuk team

Cv sturen naar gwillems@amigoe.com ter
attentie van mevrouw G. Willems.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till January 15

AT RENAISSANCE SAVING MR: BANKS daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:30 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA SAVING MR: BANKS daily: 5:30 8:30 matinee: 12:30 3:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE WOLF OF WALL STREET daily: 7:15 matinee: 3:15 late show: 11:00 NEW R	THE WOLF OF WALL STREET daily: 7:30 matinee: 3:30 late show: 11:15 NEW R
FRUITVALE STATION daily: 4:45 7:00 9:15 late show: 11:45 NEW R	AUGUST: OSAGE COUNTY daily: 5:00 matinee: 2:00 late show: 11:30 R
PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG-13	PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 PG-13
GRUDGE MATCH daily: 8:00 late show: 11:00 PG-13	GRUDGE MATCH daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13
FROZEN daily: 5:45 matinee: 12:30 3:00 PG	FROZEN daily: 1:30 4:00 PG
47 RONING daily: 8:15 late show: 11:15 PG-13	47 RONING daily: 6:30 9:30 PG-13
THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 12:45 late show: 11:30 PG	THE SECRET LIFE OF WALTER MITTY daily: 8:30 late show: 11:30 PG
FROZEN 2D daily: 5:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 PG	FROZEN 2D daily: 6:45 matinee: 1:45 4:15 late show: 11:30 3:45 PG
WALKING WITH DINOSAURS daily: 12:15 2:30 late show: 11:30 PG	WALKING WITH DINOSAURS daily: 1:30 3:45 late show: 11:30 PG
LONE SURVIVOR daily: 8:45 late show: 11:30 R	LONE SURVIVOR daily: 5:45 late show: 11:30 R
HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 6:00 late show: 11:30 PG-13	
WALKING WITH DINOSAURS 2D daily: 5:15 matinee: 12:45 3:00 PG	

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS - ARUBA

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

BUCUTI IS ONLY ARUBA RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:
Restaurant Manager
Front Office Manager
Maintenance Chief
Preventive Maintenance Coordinator
Housekeeping Supervisor
Pick-up Waiters
Lunch Waiters
Evening Hostess
Beach Attendant

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Gegarandeerd de laagste Hypotheekrente
Hypotheek rente vanaf 5.75%

KOOYMAN
75 YEARS

FELIS DIA DI BETICO

WEGENS DIA DI
BETICO ZIJN WIJ
GESLOTEN OP ZATERDAG
25 JANUARI 2014

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com

Betico Croes Special
De Palm Island

Kinderen GRATIS! Live DJ!

* Per 2 volwassenen max. 2 kinderen (0-12 jr) GRATIS.
* Korting geldig voor bezoek op 25 en 26 January.
* Verkooppunten: De Palm Tours Sales Center (L.G. Smith Blvd.)
of bij Port De Palm (De Palm Island).
* Geldig legitimatiebewijs verplicht voor aanschaf tickets
(voor volwassenen en kinderen).
* Voor meer informatie bel: 522-4500.

AANKONDIGING:
Banco di Seguro Social Aruba SVb:

**WIJZIGINGEN IN DE LANDSVERORDENING ALGEMENE
OUDERDOMSVERZEKERING (AOV) EN ALGEMENE WEDUWEN EN
WEZENVERZEKERING (AWW) PER 1 JANUARI 2014**

Met ingang van 1 januari 2014 zijn de wetten AOV en AWW veranderd.
Middels deze publicatie informeert de SVb wat deze veranderingen zijn.
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ons via telefoonnummer
527-2700 of onze email info@svbaruba.org. Ook kunt u terecht op onze
website www.svbaruba.org.

AOV & AWW PREMIE (in percentages van het brutoloon)

Ingangsdatum	Totaal AOV	werkgeversdeel AOV	werknemersdeel AOV
1 januari 2014	13,5%	9,5%	4%
1 januari 2015	14,5%	10%	4,5%

De huidige premie van de Algemene Weduwen- en Wezenverzekering blijft
gelijk (totaal 1%: werkgeversdeel 0,5% en werknemersdeel 0,5%).

PREMIE INKOMENSGRENS AOV EN AWW:
Per 1 januari 2014 voor AOV/AWW Afl. 85.000,-

AOV PENSIOEN LEEFTIJD

Ingangsdatum	Voor iedereen geboren op/tussen	Pensioen leeftijd
1 januari 2015	1 januari 1955 t/m 30 juni 1955	60,5 jaar
1 januari 2016	1 juli 1955 t/m 31 dec. 1955	61 jaar
1 januari 2017	1 januari 1956 t/m 30 juni 1956	61,5 jaar
1 januari 2018	1 juli 1956 t/m 31 dec. 1956	62 jaar
1 januari 2019	1 januari 1957 t/m 30 juni 1957	62,5 jaar
1 januari 2020	1 juli 1957 t/m 31 dec. 1957	63 jaar
1 januari 2021	1 januari 1958 t/m 30 juni 1958	63,5 jaar
1 januari 2022	1 juli 1958 t/m 31 dec. 1958	64 jaar
1 januari 2023	1 januari 1959 t/m 30 juni 1959	64,5 jaar
1 januari 2024	1 juli 1959 en later	65 jaar

FLEXPENSIOEN
Door de verhoging van de pensioenleeftijd schuift de leeftijd van het
flexpensioen ook jaarlijks per 1 januari 2015 met een half jaar op.

AOV KORTINGSPERCENTAGES

Ingangsdatum	Kortingspercentage (artikel 8, eerste lid)	Kortingspercentage (artikel 8, tweede lid)
1 januari 2015	2,18	1,09
1 januari 2016	2,16	1,08
1 januari 2017	2,14	1,07
1 januari 2018	2,12	1,06
1 januari 2019	2,10	1,05
1 januari 2020	2,08	1,04
1 januari 2021	2,06	1,03
1 januari 2022	2,04	1,02
1 januari 2023	2,02	1,01
1 januari 2024	2	1

AWW PENSIOENLEEFTIJD WEDUWE/WEDUWNAAR

Ingangsdatum	Categorie 3 (Afl. 808,-)	Categorie 4 (Afl. 1057,-)
t/m 31 december 2014	49 tot 58 jaar	58 tot 60 jaar
1 januari 2015	49 tot 58,5 jaar	58,5 tot 60,5 jaar
1 januari 2016	49 tot 59 jaar	59 tot 61 jaar
1 januari 2017	49 tot 59,5 jaar	59,5 tot 61,5 jaar
1 januari 2018	49 tot 60 jaar	60 tot 62 jaar
1 januari 2019	49 tot 60,5 jaar	60,5 tot 62,5 jaar
1 januari 2020	49 tot 61 jaar	61 tot 63 jaar
1 januari 2021	49 tot 61,5 jaar	61,5 tot 63,5 jaar
1 januari 2022	49 tot 62 jaar	62 tot 64 jaar
1 januari 2023	49 tot 62,5 jaar	62,5 tot 64,5 jaar
1 januari 2024	49 tot 63 jaar	63 tot 65 jaar

Er zijn geen wijzigingen voor:

- Categorie 1: leeftijd tot en met 39 jaar, Afl. 476,-.
- Categorie 2: leeftijd 40 tot en met 48 jaar, Afl. 639,-.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Strawberry-gate ‘geen issue’

Minister Oduber geeft uitleg over contract met crimineel

ORANJESTAD — Het screenen van personen en bedrijven die een overeenkomst aangaan met de regering, wordt niet gedaan door de veiligheidsdienst, maar persoonlijk door bijvoorbeeld te ‘googlen’. Dat zegt minister Otmár Oduber (AVP) naar aanleiding van vragen over een overeenkomst die hij namens Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (DLVV) in 2010 tekende met een crimineel.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Die persoonlijke screening is overigens iets van de laatste tijd, zegt hij. De minister was zich ‘van geen kwaad bewust’ toen hij namens DLVV eind 2010 een overeenkomst aanging met Dexacol voor een proefproject hydroponics. Toen de minister het jaar daarop ‘foute verhalen’ hoorde over commercieel directeur Dexacol, Johannes Span Ospino, werd het project stopgezet en opdracht gegeven om het geld (11.000 dollar) terug te vorderen. Dat zegt minister Oduber tegen *Amigoe* als reactie op de ophef van oppositiepartij MEP over een *memorandum of understanding* (MOU) tussen DLVV en het Colombiaanse bedrijf Dexacol. Destijds was Ospino commercieel direc-

teur van dit bedrijf. Dezelfde persoon die momenteel als hoofdverdachte in voorarrest zit, onder meer op verdenking van de gewapende overval op de RBC-bank begin vorig jaar. Hij wordt nu door justitie als een zware crimineel gezien en uiterst gevaarlijk. Hij zou in 2009 al veroordeeld zijn voor wapen- en munitiebezit. Bovendien was hij verdachte in de overval op het bankfiliaal van CMB op de luchthaven in 2011. De overval kon niet worden bewezen, maar Ospino werd eind februari vorig jaar wel tot 20 maanden cel veroordeeld wegens witwassen.

Screening

De MEP-fractie vraagt zich af hoe de *screening* van dit soort mensen plaatsvindt voordat de regering MOU’s onderte-

kent. Oduber legt uit dat er bij dit soort overeenkomsten, met relatief lage bedragen, geen screening verplicht is en destijds ook niet werd uitgevoerd. Hij wist naar eigen zeggen dus ook niet met wie hij precies van doen had. Wel zegt hij dat het bedrijf gerenommeerd is, aan veel supermarkten op Aruba leverde en dat Johannes Span (zoals hij op de MOU staat) slechts een ‘tussenpersoon’ was. De minister noemt de overeenkomst achteraf wel spijtig en zegt dat tegenwoordig bij overeenkomsten ‘persoonlijke screening’ plaatsvindt. Het is niet te doen om ‘bij elk contractje’ de veiligheidsdienst in te schakelen, zegt Oduber.

Geen issue

Dat de oppositie er nu een politiek spel van maakt, verbaast en irriteert de minister. Vooral ook omdat het om een overeenkomst uit 2010 gaat, waar volgens hem vorig jaar in de Staten al complete openheid van zaken in is gegeven. Hij noemt oppositieleider Evelyn Wever-Croes een ‘pathologische leu-

genaar’, iemand die ‘liegt en vergeet wat ze heeft gelogen’. Hij doelt op uitspraken van Croes waarin ze stelt dat de Arubaanse veiligheidsdienst voor ondertekening van de bewuste MOU een ‘negatief advies’ zou hebben gegeven. “Een flagrante leugen. Want op geen enkel moment is er advies gekomen vanuit de veiligheidsdienst.” Hij noemt de ‘Strawberry-gate’, zoals de affaire door de oppositie wordt genoemd, dan ook ‘geen issue’. De kwestie heeft de naam Strawberry-gate gekregen omdat met de kweektechnologie aardbeien en sla geproduceerd zou worden.

Onbereikbaar

Het bedrijf Dexacol tekende in op 8 november 2010 een overeenkomst voor het bedrag van 11.000 dollar om gedurende zes maanden in een speciale kas van 200 vierkante meter tuinbouw te bedrijven. De opbrengst zou voor 50 procent van de kostprijs aan de markt aangeboden worden en de helft van de opbrengst moest ook nog eens ten goede komen van een (nader te bepalen)

goed doel. DLVV zou transportkosten betalen voor het overvliegen van de kas vanuit Colombia, het invliegen van technici ter installatie hiervan en de aankoop van irrigatiemateriaal. In november 2011 stuurde DLVV een brief naar minister Oduber met het advies de overeenkomst af te blazen en via een advocaat het geld terug te vorderen. Beide contactpersonen van Dexacol, Ospino en directeur Daniel Vargas,

waren volstrekt onbereikbaar. Bovendien was het bedrijf, ondanks de overeenkomst en overgemaakte gelden, nog niet eens begonnen met het project. DLVV heeft nooit de apparatuur ontvangen om de kas op te zetten. Het is onduidelijk af of Santa Rosa het overgemaakte geld uiteindelijk heeft teruggekregen. Op deze vraag heeft minister Oduber geen antwoord, liet hij gisteren aan Amigoe weten.

Hydrocultuur

Hydroponics is een kweekmanier om planten in water te laten groeien, ook wel hydrocultuur genoemd. DLVV/Santa Rosa is al langer bezig met projecten om deze kweekvorm te stimuleren. Het grote voordeel is dat er relatief goedkoop en met weinig oppervlakte tuinbouw gedaan kan worden. Zo werd de Aruba Lettuce Farm met overheidsgeld geholpen om een hydrocultuurplantage voor sla te starten. Dit bedrijf, zo stond in 2012 in Amigoe, verbouwde toen tussen de 2000 en 3000 kroppen Romain-sla in een ruimte van 80 vierkante meter. De sla werd niet per krop, maar per blad verkocht aan lokale restaurants. De toenmalige minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP), vond het bedrijf ‘van grote waarde’ in de lokale markt. De sla is vers, er is lokale controle en het is ook nog eens goedkoper dan geïmporteerde merken, liet ze weten.

Stichting Musica over decibeldiscussie carnaval

‘Je hebt bepaald volume nodig om carnavalsgroep te bereiken’



Hildward Croes van Stichting Musica.

ORANJESTAD — “Het muziekvolume is zo afgesteld dat je de hele carnavalsgroep kunt bereiken. Je moet eerst analyseren waarom het zo gebeurt. De deelnemers betalen veel geld en willen de muziek kunnen horen”, zegt Hildward Croes van Stichting Musica over de nieuwe discussie die weer is opgelaaid over de decibelhoogte van carnavalsbands.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“De laatste jaren zijn de carnavalsgroepen groter. De groepen contracteren de geluidsbedrijven en de insteek is dat iedere deelnemer kan genieten van en kan dansen op de muziek. Met de grote groepen die het carnaval hier kent, moet het volume dus ook een groot bereik hebben”, licht Croes toe. Hij legt uit dat het lastig is om het volume te verminderen wanneer deelnemers veel geld betalen om mee te lopen in een parade

en dan ook achterin de muziek moeten kunnen horen. “De klachten komen dan ook vanuit het publiek, maar die kunnen oordoppen gebruiken. Net als dat Famia Planea het gebruik van condooms stimuleert, raden wij de mensen aan hun verantwoordelijkheid te nemen en oordoppen te gebruiken.” Volgens hem is het van groot belang te kijken naar de reden dat de muziek een bepaald volume heeft. “Welke weg willen wij op? Wil je mensen aanmoedigen om mee te lopen in de parades en een groeiend carnaval berei-

ken? Dan moet je ook iedere deelnemer met de muziek bereiken.” Hij is van mening dat het de deelnemers zijn die het carnaval maken en dat zij kosten noch moeite besparen om het festijn groots te maken. “Dan kun je niet hebben dat achterin een groep de muziek nauwelijks te horen is. Zij maken deze prachtige show.”

Anders dan Curaçao

De stichting staat in nauw contact met de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) en daar is hun mening ook geuit. “Ik kan natuurlijk niet voor alle bands spreken, want dat zou hetzelfde zijn wanneer een politicus voor het hele volk spreekt, wat niet realistisch is. Maar wij hebben contact met alle deelnemende bands en dit is in het algemeen de mening.” Croes stelt dat er natuurlijk bewustzijn is van de schade die te harde muziek kan aanrichten voor wat betreft het gehoor, maar tegelijkertijd vindt hij dat ieder individu zelf verantwoordelijkheid kan nemen en oordoppen kan gebruiken.

De stichting stimuleert ook het dragen van oordoppen en raadt hun muzikanten aan hieraan gehoor te geven. “Absoluut stimuleren wij dat. De muzikanten dragen nu speciale oordoppen met ingebouwde monitor, want zij

moeten zichzelf goed kunnen horen spelen. Wij meten ook de decibelproductie en zullen natuurlijk niet de nodige decibel overschrijden.” Een maximum aan decibel vaststellen is volgens hem geen optie. Je kunt geen standaard stellen, want je moet naar de omstandigheden kijken, aldus Croes. Het in een vergunning opnemen van een maximum aantal decibel, zoals dat op Curaçao het geval is, is een grote nee, zegt hij. “Je kunt het carnaval daar niet met hier vergelijken. De groepen zijn veel kleiner en ik denk met het vastleggen van limieten dat dat hier ook weleens zou kunnen gaan gebeuren.”

Aanmoedigen en niet remmen

De Amigoe schreef eerder over de werkgroep, bestaande uit vertegenwoordigers van Directie Volksgezondheid, Dienst Technische Inspectie (DTI), Fundacion Pa Esnan Cu Problema Di Oido (Fepo), Quota Club en de Stichting ter bestrijding van Geluidsoverlast, die zich buigt over een wetaanpassing waarbij een maximum aan toegestane decibel wordt opgenomen. Croes zegt dat zij daar niet bij betrokken zijn, al had hij dat graag gezien. “Dan zouden wij alle argumenten op tafel kunnen leggen en er met een

compromis kunnen uitkomen waar iedereen zich in kan vinden.” Er zijn volgens hem wel mogelijkheden om het volume te beperken, zoals het spreiden van de boxen over de groep, maar dat zijn kost-

bare investeringen en die zal de deelnemer van de parade moeten dragen. “Dat werkt niet stimulerend. Je moet goed kijken dat je de mensen die het carnaval maken, aanmoedigt en niet remt.”

Naam vondeling baby wordt definitief

ORANJESTAD — Er heeft zich nog niemand gemeld met informatie over de afkomst of mogelijke moeder van de baby die op 5 januari werd gevonden voor een woning in de wijk Parkietenbos. Censo heeft daarom een verzoek tot vaststellen van de definitieve naam gedaan bij de minister van Algemene Zaken, Mike Eman (AVP).

Dit vertelt Censo-directeur Sharin Luydens. De voorlopige naam van het kindje is bedacht door de officier van justitie. Deze schreef de naam in een aanwijzing in haar bevel aan de ambtenaar van de burgerlijke stand. In dit bevel werd ook de datum genoemd waarop het kindje is gevonden en de plaats. “Dat het Openbaar Ministerie ook de voorlopige naam verzint, is niet verplicht maar ook niet verboden. Als de officier het niet doet, dan is het aan de ambtenaar van de burgerlijke stand”, legt Luydens uit. “In dit geval heeft het OM de naam verzonnen en heeft de ambtenaar van de burgerlijke stand deze direct

overgenomen.” Volgens Luydens is het belangrijk dat het kind in bescherming wordt genomen bij het vaststellen van zijn of haar naam. “Het moet geen opvallende naam zijn, waarbij in de toekomst vraagtekens gezet kunnen worden. Eerder een Croes, Tromp, Lacle of Oduber. Een veelvoorkomende naam dus.”

Definitief

Luydens verwacht dat de definitieve naam van het gevonden meisje dezelfde wordt als de voorlopige naam. Deze naam zal ze houden totdat de moeder zich alsnog bekendmaakt. Dan kan Censo een zogeheten ‘verbeteringakte’

aanvragen bij de rechter, waarmee de definitieve naam toch veranderd kan worden bij de burgerlijke stand. Wanneer het Landbesluit wordt opgemaakt waarin de definitieve naam van het meisje wordt opgenomen, weet Luydens niet. “Hier staat geen minimale of maximale termijn voor.” Omdat er momenteel nog niets bekend is over de vader of moeder van het gevonden meisje, is ook haar nationaliteit onbekend. “Dit blijft onbekend tot het kindje recht krijgt op de optie rijkswet op Nederlanderschap. Iets dat enkele jaren duurt.”

Het meisje werd op 5 januari ‘s ochtends vroeg door een bewoner voor zijn deur gevonden toen hij naar zijn werk wilde gaan. Omdat zij nog een deel van de navelstreng had en onder het bloed zat, gaat de politie er vanuit dat het kindje net was geboren.

Weer wijziging carnavalsroute San Nicolas en Oranjestad

ORANJESTAD — De opstelling voor de carnavalsroute van San Nicolas gebeurt bij Elmar en niet meer bij sportstadion Joe Laveist. En de kinderparade in Oranjestad begint in Dakota en eindigt bij het voormalig DOW-gebouw. De autoriteiten (politie, Dienst Openbare Werken, Elmar en Stichting Arubaanse Carnaval) maakten deze tweede wijziging van de route vanmorgen tijdens een persconferentie bekend.

Openbare veiligheid, grotere trailers en duizenden toeschouwers zijn de argumenten voor de autoriteiten om de carnavalsroutes wederom te wijzigen. Eind december werd ook al een wijziging aangekondigd.

Ballonnen San Nicolas

Komende zondag is de eerste parade in San Nicolas, de Ballonnenoptocht. Deelnemers moeten zich opstellen op de weg tussen Elmar en de rotonde van FTA. Sportstadion Joe Laveist is uit de route gehaald. SAC-voorzitter Tecla Kelly benadrukt dat de groepsnummers van de carnavalsgroepen op de weg worden gemarkeerd, om de opstelling te vergemakkelijken. Ze waarschuwt deelnemers

ook om op tijd te komen en doet een oproep aan de muziekbands om bij de start al te beginnen met spelen. Het begin van de route in San Nicolas is aangepast: van Elmar via Van Speijkstraat en Gallo Rojo door de Theaterstraat naar de rotonde Ex-Texas. “Daarna wordt de normale route gevolgd, maar wel terug naar Elmar”, aldus Kelly.

Kindercarnaval Oranjestad

De kinderparade in Oranjestad (zondag 23 februari) start in Dakota, passeert Talk of the Town en gaat daarna volledig verder over LG Smith Boulevard naar het voormalig DOW-kantoor. De Adriaan Lacle Boulevard is uit de route



De politie en Stichting Arubaanse Carnaval vertellen tijdens een persconferentie in het politiebureau van Macuarima dat de carnavalsroutes in San Nicolas en Oranjestad zijn gewijzigd.

geschrapt. Ricardo Muller, hoofd Verkeerspolitie: “Als we de Adriaan Lacle Boulevard doen, wordt het centrum van Oranjestad praktisch geheel afgesloten voor al het verkeer. Breekt daar brand uit, dan kunnen we er niet komen.” Daarnaast is de LG Smith Boulevard beter begaanbaar voor de trailers, ‘die steeds groter worden’, zo zegt Mul-

ler. De politie verwacht duizenden toeschouwers, ‘omdat het de 60ste editie is’, en wil de openbare veiligheid goed kunnen garanderen. De route van de Grand Carnavalsparade in Oranjestad (zondag 2 maart) begint bij Flora en eindigt bij turbo-rotonde bij Wendy’s. Deze parade begint om tien uur ‘s morgens.

MEDEDELING

FIJNE BETICO DAG

In verband met de viering van “Dia di Betico” zullen onze filialen gesloten zijn op

24 januari 2014.

Voor speedgevalln kunt u bellen met

Storingsdienst op 523-7147.

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of email ons info@elmar.aw

*Betalingen via de bank kunnen normaal plaatsvinden.



Gat in de markt

‘De ontwikkeling van taal staat voor de ontwikkeling van een mens’



Swinda Schwengle-Maduro

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het ondernemers.

Wat is Cas di Papiament to?

“Een taleninstituut voor het aanleren van talen. Het gaat met name om Papiaments, maar omdat we op een multilinguaal eiland leven, is er ook behoefte aan het leren van andere talen. Zoals Spaans, Engels, maar ook Nederlands. De Nederlander heeft vaak Papiaments nodig, terwijl een Spaanssprekende die op Aruba komt, vaak voor zijn naturalisatie juist kennis van de Nederlandse taal nodig heeft. Of kinderen die thuis Papiaments praten en hun lessen in het Nederlands volgen. En onderschat Engels niet, die taal wordt veel op professioneel niveau in het bedrijfsleven gespro-

ken. Het heet Cas di Papiamento, wat ook wel betekent dat we een huis zijn waar je de taal leert spreken. Welke taal dan ook.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“De taal Papiaments heeft mij altijd geboeid, maar toen ik eenmaal als docent Papiaments in het onderwijs terecht kwam, kwam ik erachter dat het voor de ontwikkeling van kinderen heel belangrijk is dat zij in de taal waar ze mee zijn opgegroeid, doorleren. Een kind dat van huis uit wordt opgevoed in het Papiaments en op school in eens alles moet uiten, spreken en leren in het Nederlands, loopt vast. Ze weten niet goed meer hoe zij zich in de ene noch in de andere taal goed moeten uitdrukken. Dat heeft invloed op de schoolprestaties, dat is logisch. Maar het is niet dat onze kinderen dom zijn,

maar ze kunnen de omschikeling niet zo goed maken. Hun taalontwikkeling stopt prompt en dat zorgt ook dat hun eigen ontwikkeling stakt.

In mijn hoofd speelde al langer het idee om hier iets mee te doen. Toen in 2003 ook Papiaments als officiële taal werd uitgeroepen, groeide de behoefte aan lessen meer en meer. Opeens werd het belang groter om Papiaments te spreken, ook in het bedrijfsleven en in de overheidssector. Daar ben ik ingesprongen met Cas di Papiamento.”

Wat maakt Cas di Papiamento uniek?

“Ik leer mijn cursisten niet alleen de taal, maar ik leer hen ook de cultuur kennen, voelen en proeven. Ik wil hen het gevoel geven dat zij deel uitmaken van een familie. Daarom geef ik hen typisch Arubaanse hapjes, laat ik hen Arubaanse punch proeven en ik vertel

hen over de mentaliteit van de bevolking. Mijn slogan is: leer mijn taal om mijn cultuur te leren kennen, leer mijn cultuur om mijn taal te kunnen begrijpen.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Ik heb veel lol met mijn cursisten. Papiaments heeft veel woorden met een dubbele betekenis en dat heeft soms schaamtevolle, lachwekkende of verwarrende gevolgen. Zo bestelde een meneer altijd *koffie lechi*. Omdat hij de klemtoon verkeerd legde, vroeg hij echter geen koffie met melk, maar koffie met een gedeelte van het vrouwelijk geslachtsorgaan. Vanaf het moment dat hij daar achter kwam, heeft hij alleen nog maar *koffie preto* besteld. Of een meisje dat samen met een vriendin naar de bank ging om geldzaken te regelen. Toen er een jongen binnen kwam, wilde het meisje zeggen: Je kunt achter mij gaan staan, maar ze zegt in plaats van: *Bo por bin patras di mi, Bo por bin den mi atras*. Of het onschuldige meisje dat na haar schoollles in een café komt en uitroept: *Mi tin hopi homber, in plaats van: Mi tin hopi hamber*.”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“We leven in een snel veranderende wereld waarin je moet rennen om de nieuwste trends bij te houden en je klanten het beste te kunnen bieden. Zo zou ik mijn cursisten les kunnen geven op de mooiste *beamer* of een professionele website moeten bouwen. Dat brengt wel eens stress mee. Aan de andere kant zorgen de mo-

derne technieken ervoor dat wereld steeds kleiner wordt en dat mensen steeds meer gaan reizen en verhuizen. Dat brengt juist weer kansen met zich mee voor mijn taleninstituut. Ik kan als klein bedrijf niet aan alles meedoen. Zo is mijn budget voor het maken van reclame niet groot, maar gelukkig werkt mond-tot-mond reclame nog steeds het best.”

Waar wil je volgend jaar staan?

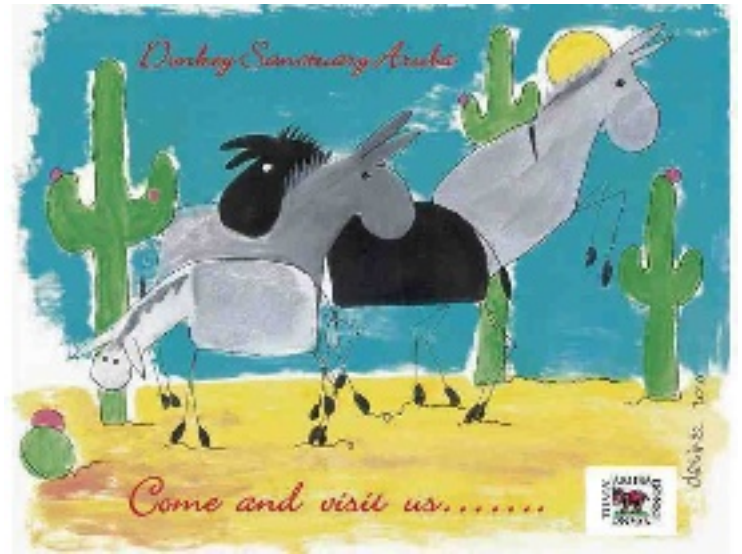
“Ik ben momenteel bezig met een pand. De toename van cursussen en bijlessen wordt groter, dus ik zoek een eigen ruimte voor Cas di Papiamento. Een plek waar we meer lessen naast elkaar kunnen geven in een professionele ruimte. Volgend jaar hoop ik een eigen plek te hebben die mensen weten te vinden en waar mijn mooie presentatiebord in de tuin prijkt. Daarbij zou ik mijn doelgroep willen uitbreiden. Ik merk dat veel kinderen die Nederlands als basistaal hebben en hier komen, moeite hebben als zij van de basisschool naar het voortgezet onderwijs van bijvoorbeeld Colegio Arubano gaan. Die zou ik willen ondersteunen door middel van bijles op zaterdag. Hier ben ik al mee gestart, maar dit zou ik graag uitbreiden.”

Naam bedrijf: Cas di Papiamento
Opgericht in: 2012
Naam eigenaar: Swinda Schwengle-Maduro
Locatie: Alto Vista 59c
Openingstijden: We geven cursussen op doordeweekse dagen en op zaterdag.
Personeel: Flexibele inhuur van gastdocenten

Nederland bedankt Beatrix



ORANJESTAD/DEN HAAG — Prinses Beatrix wordt tijdens een speciaal programma op 1 februari bedankt voor 33 jaar koningschap. Van Caribisch Nederland hebben de gouverneurs, de Staten-voorzitters en Curaçaose premier Ivar Asjes aangegeven aanwezig te zullen zijn. Onder de ruim 4000 genodigden bevinden zich, naast leden van de koninklijke familie en verschillende hoogwaardigheidsbekleders, inwoners vanuit het gehele Koninkrijk. Zij zien een voorstelling van het Nederlands Blazers Ensemble met medewerking van het Nederlands Dans Theater en Corpus Acrobatics. De dankbetuiging is de laatste activiteit van het Nationaal Comité Inhuldiging. Het programma ‘Beatrix met hart en ziel’ wordt geproduceerd door IDTV en is ‘s avonds te zien van half negen tot tien uur. De NOS zendt het evenement live uit via Nederland 1. Het programma zal ook wereldwijd te zien zijn op BVN. In Caribisch Nederland begint de uitzending op BVN om acht uur lokale tijd.



Overleden

Vashty C. Manuela 15-01-2014
Nathalie Z. Hoek 15-01-2014
Baldomero L. Kelly 18-01-2014
Carmen U. Lacle – Maduro 18-01-2014
Sr. Teodoro Croes 19-01-2014
Josita Bryson 19-01-2014
Ricardo V. Geerman 19-01-2014
Sra. Vda. Johanna Hoek – Sevinger 20-01-2014
Bernadina A. Raaz 20-01-2014
Thomas Schönherr 21-01-2014



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulima Kock
avisoaruba@amigoe.com

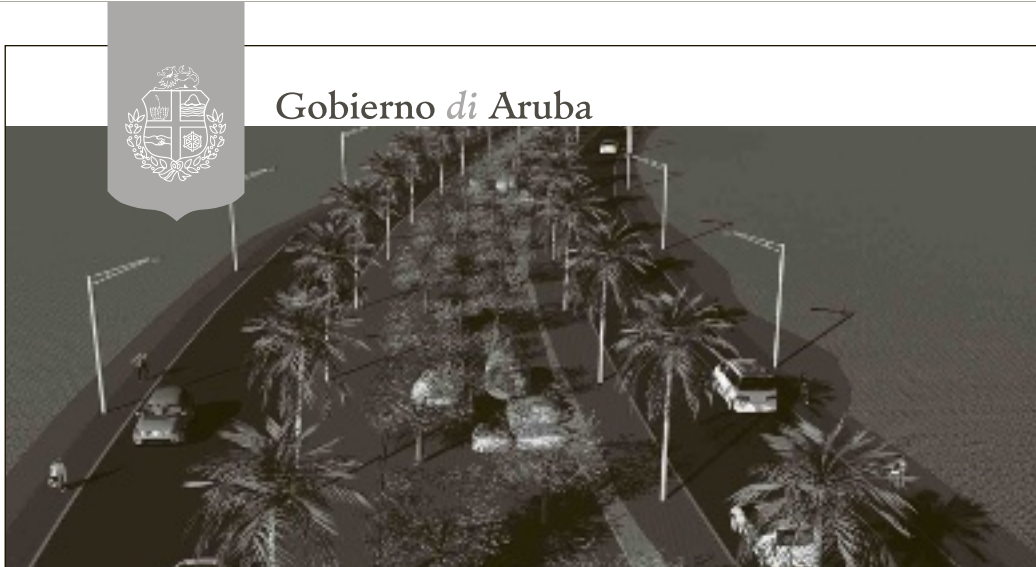
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulima Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com



"Watty Vos Boulevard (Ringweg 3)"

Bo persona te keda cordialmente invita pa un anochi informativo tocante e proyecto di "Watty Vos Boulevard" mihor conoci como Ringweg 3 na Centro di Bario Playa Pabou. Presente na e anochi aki lo ta Minister Oslin "Benny" Sevinger y e team encarga cu coordinacion di e proyecto.

E anochi aki tin oportunidad pa hasi pregunta y trece sugerencia pa dilanti na bienestar di e proyecto.

Fecha: 22 di januari 2014
Orario: 7.30 pm - 9.00pm
Lugar: Centro di Bario Playa Pabou



Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Integracion

L.G. Smith Blvd. 76 | Tel. (297) 582 4900 | Fax. (297) 582 7564

NEW YEAR, NEW TIRES!

FREE TIRE INSTALLATION · ALL TIRES HAVE 6 MONTHS WARRANTY

2014

TIRE SPECIALS!

SIZE 12		SIZE 15	
HF 155R12	f 80,85	TO 196/60R15	f 125,00
SIZE 13		HO 205/70R15	f 133,05
HO 175/70R13	f 79,80	SIZE 16	
SIZE 14		HO 235/60R16	f 176,95
DR 175/65R14	f 85,50	TO 245/70R16	f 177,00
AG 185/65R14	f 90,90	TO 265/70R16	f 256,50
HF 185/60R14	f 103,00		
DR 185R14	f 127,70		

Prices valid only with purchase of valve and wheel balancing | Prices excl. BBO
Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295

ABC-concert Marco Bakker

ORANJESTAD — Dit jaar is het 50 jaar geleden dat de bariton Marco Bakker zijn artistieke loopbaan begon. Omdat hij altijd met genoeg en succes op de Antillen optrad, wil hij met een bijzonder programma en bekende Antilliaanse musici de verschillende Caribische eilanden bezoeken.

Tijdens zijn jubileumtournee doet hij Aruba op 8 februari aan, in Cas di Cultura. Bakker laat zich bij de tournee vergezellen door de Arubaanse sopraan Tica Giel, terwijl pianist Johnny Kleinmoedig beiden begeleidt. Het programma van Bakker bevat voor de pauze klassieke werken van onder andere Mozart (opera's), liederen van Schubert en Schumann en enkele klassieke operaduetten van Mozart met Giel.

Na de pauze ligt het accent op liederen uit de 'American Songbook' (Gershwin, Cole Porter en Rodgers & Hammerstein) en bij Giel op Antilliaanse liederen. Behalve begeleiden, zal Kleinmoedig ook enkele klassieke en Antilliaanse solostukken spelen. Het concert wordt hier gepresenteerd door de Arubaanse Kunstkring. De entreeprijs bedraagt 50 florin



en voor leden van de kunstkring 40 florin. Kaarten

zijn te koop bij Cas di Cultura en bij de boekhandels.

Open dag politie zaterdag

SAN NICOLAS — De politie organiseert aankomende zaterdag een open dag. Iedereen die meer wil weten over het werken bij de politie en de opleidingen van de politie-academie, kan op Dia di Betico naar de politieschool gaan in Seroe Colorado. De

school is tussen tien uur 's morgens en drie uur 's middags geopend voor het publiek. Naast demonstraties van de hondenbrigade, het arrestatieteam, de mobiele eenheid, de politiehelikopter, de motorbrigade, het vip-team en het fietsteam is er

ook informatie over wapens, drugs en bewijsmateriaal. Eten en drinken is te koop bij de bar. De politieschool leidt op voor functies binnen het Korps Politie Aruba (KPA), het Korrektie Instituut Aruba (KIA) en Cuerpo Especial Arubano (CEA).

Fietspad

CAMINDA DI core bais, ta pa core bais, no pa peaton cana. Tanto nos a warda riba un 'fietspad' y nos a haña un bonita 'fietspad' cu e Linear Park, peatonnan ta hasi abuso di esaki. Pa varios siman caba mi ta cana y mi yiu homber ta core bais riba e Linear Park. Ami riba e caminda pa peaton (voetgangerspad), mi yiu riba e caminda pa core bais (fietspad). Cu hopi asombro mi mester a constata cu aki na Aruba hopi hende no sa e diferencia entre un caminda pa core bais y un caminda pa un peaton cana. Of porta cu hopi di nan sa masha bon, pero nan no tin cu nes y pesen nan no ta tene na mes na e reglanan di un caminda pa core bais. Ta un 'free for all' riba e caminda di core bais di e Li-

near Park di bandi aeropuerto te cu Wilhelmina park. Nan ta cana bandi otro, sera e caminda por completo pe coredo di bais. Coredi di baisnan ta manouvra nan mes mane un slang entre e peatonnan cu ta cana riba 'nan' fietspad. Esta off road nan tin cu bai, pa esnan cu no ta interesa di hala pe coredo di bais. Bisa 'dispensa, dispensa' hopi bes un ta hasi diferencia, o sea e peatonnan tin nan 'earplugs' den orea, of nan ta combersando y no ta pagatino cu tras di nan e coredo di bais kier pasa (riba 'su' caminda). Awe tardi a pasa loke mi tatata tin miedo cu lo pasa. Despues cu mi yiu a manouvra su mes varios bes riba 'su' caminda di core bais, e mester a bai off road atrobe, subiendo caminda a topa

atrobe cu peatonnan riba e 'fietspad' e mester a manouvra liher atrobe, pero no a logra mas di tene su balans y a cai abow y lesiona su rudia y algun otro parti di su curpa. Anto tristo ta tambe, cu e peatonnan a djsigui kana bai, sin gevoel y sinberguensa. Ta un peaton riba e caminda di peaton, a dune un man. Un danki na e peaton ei cu a duna mi yiu un man. Por favor, autoridadnan conserni, pone borch pa 'fietspad' y pinta mas bais riba e 'fietspad'. Y peatonnan cu ta bin cana, cana riba caminda di peaton, no riba caminda pa bais. Lo ta bon si polis por pasa vigila regularmente.

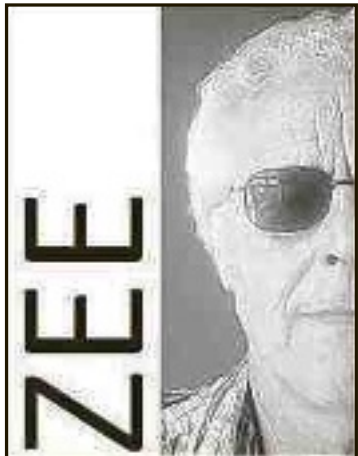
ROSANNA
KOELEWIJN-TROMP
Aruba

COLUMN

Hondenpoep

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

“Doe je ook verzoeknummers, ZEE?” vroeg een bekende mij onlangs. Het is iemand die zijn sporen verdiend heeft in de Arubaanse politiek en het onderwijs, dus wilde ik niet nee zeggen. Ik verwachtte ook een onderwerp met enige diepgang, maar dat was niet het geval: “Kun je niet eens iets schrijven over hondenpoep bij het Linear Park.” Ik had al ja gezegd, dus doe ik het ook. Eerst echter maar even uitgesteld, want dit onderwerp zet me wel weer helemaal terug in de Nederlandse klei. Daar kan ik me toch al niet totaal van losmaken. Hema, Lidl, mijn voetbalclub, mijn familie en vrienden, regelmatig voel ik wel eens een klein gemis. Maar de oer-Hollandse discussie over hondenpoep is wel het laatste waar ik naar verlang. We gaan het er toch



over hebben, want vorige week werd het ook nog een keer genoemd in de rubriek 'In het kort'. Ik ben er tenslotte voor de lezers, u bent er niet voor mij. Gelukkig ging de vraag niet over hondenpoep in het algemeen, maar over het stukje park tussen het Cas di Cultura en de stad. Dat is een succes, vooral 's avonds zie ik er grote groepen mensen heen en weer lopen en fietssen in verschillende tempo's. Mijn vrouw vindt dat ik ook meer moet bewegen en dus word ik af en toe ook in het

park uitgelaten. Eerlijk gezegd is dat best gezellig, je komt bekenden tegen, staat (gelukkig) even stil om een praatje te maken en aan beide kanten van het park is er gelegenheid om een versnapering te nuttigen. Als we geweest zijn, neem ik me altijd voor om vaker te gaan, vervolgens komt het er weer niet van. Ik heb me nog niet geërgerd aan de hondenpoep, dat komt natuurlijk pas nadat ik er per ongeluk in ga staan. Ik erger me wel aan de afwerking van het houtwerk in het park. Mooi zwaar hout, maar er is duidelijk bezuinigd op de schroeven en het hekwerk in het midden van het park is volgens mij in een kwartiertje afgeraffeld. Ik ben de zoon van een meubelmaker en heb die kritische blik op houtconstructies met de lepel pap meegekregen, anderen hoor ik daar nooit over. Het probleem van de hondenpoep is natuurlijk op dat stukje weg goed op te lossen. Plaats aan het begin en het eind een bord met de vriendelijke vraag of hon-

Tonga in de buurt van Nieuw-Zeeland

ORANJESTAD — 700 kilometer ten zuidoosten van Fiji en 2000 kilometer ten noordoosten van Nieuw-Zeeland ligt de eilandengroep Tonga. In 1970 werd Tonga lid van de Commonwealth of Nations en in 1999 trad de eilandengroep zelfs toe tot de Verenigde Naties. Zo 'denkbeeldig', zoals Amigoe maandag onjuist schreef, is het eiland waar The Giant vandaan komt, dus niet.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Amigoe had het wel gevraagd aan Sergio Gallero, de bedenker van de maandag bij Palm Beach geopende attractie The Giant of Tonga. Waar komt deze reus vandaan, is het een parodie op Gulliver? Maar daarop schudde Gallero lachend zijn hoofd. Nee, die link is er niet. Een verwijzing naar de bestaande eilandengroep Tonga maakte Gallero niet. Een attente lezer deed dat wel.

Want Tonga omvat zo'n 170 eilanden (748 vierkante kilometer), verdeeld in drie eilandgroepen: Vava'u, Ha'apai en Tongatapu. Het merendeel is niet bewoond, slechts 30 eilanden (Tongatapu) wel. De Nederlandse ontdekkingsreizigers Willem Cornelisz Schouten en Jacob le Maire kwamen in 1616 aan land bij Niuatoputapu,



één van de noordelijke eilanden. Een andere ontdekkingsreiziger, Abel Tasman, deed Tongatapu en Ha'apai aan in 1643. Britse ontdekkingsreizigers kwamen in 1773, 1774 en 1777 bij de eilandengroep en de eerste Britse missionarissen vestigden zich in 1797 in Tonga.

Tonga kreeg in 1875 eigen wetten en de stamhoofden kregen minder macht. Tonga werd een beschermde staat onder de Britse kroon door de Vriendschapsovereenkomst van 18 mei 1900 tot 1970. In dat jaar werd Tonga lid van de Commonwealth of Nations en daarna dus ook lid van de VN.

De bevolking bestaat voor 99 procent uit Polynesiërs (103.000 inwoners, volgens

een censusonderzoek uit 2011). De officiële talen zijn Tongaans en Engels. Driekwart van de bevolking is protestant. Het klimaat van de eilandengroep is subtropisch met weinig regen. Tonga kent wel een orkaanseizoen, van november tot april. Tonga is gericht op toeristen, want het is opgenomen in de internationale reisgids Lonely Planet. Het heeft een

vliegveld in de buurt van Nuku'alofa, waar binnenlandse en internationale vluchten aankomen. De eilanden heeft een eigen vlag, rode achtergrond met een wit vierkantje linksboven en daarin een rood kruis. Het volkslied van Tonga heet 'E 'Otua Mafimafi' (O God Almighty). De munteenheid is pa'anga en is gelijk aan een Australische dollar.

Griezelen in mate

Intussen staat er elke dag een rij bij The Giant of Tonga, in Palm Beach. Organisator Gallero heeft de openingstijden aangepast aan de verschillende doelgroepen, zodat ook mensen die van minder eng houden, de reus van binnen kunnen zien. Code Green (Family Fun) is van vijf uur 's middags tot half acht 's avonds, Code Orange (Adults Only) is van half acht tot tien uur, Code Red (For Braves Only) is van tien tot elf.

INGEZONDEN

Aruba met Hawaï naar duurzaamheid en mission zero

IK WAS bij een lezing bij de Universiteit Aruba waar ik gastspreker Henk Rogers (de ontdekker van het computerspel Tetris) hoorde over duurzaamheid in kleine gemeenschappen. Na een hartaanval werd Rogers geconfronteerd met de vergankelijkheid van het leven en besloot zijn leven te wijden aan werkelijk belangrijke zaken. Zijn persoonlijke missie is om Hawaï - waar hij woont - in 2050 volledig onafhankelijk te maken van fossiele brandstoffen. Rogers richtte de Blue Planet Foundation op die strijdt voor duurzame energie en een schoon milieu en tegen grote milieuvuurschuld. Rogers deed een metaforische uitspraak over aardgas. Vrij vertaald: het gebruik van aardgas is niet meer dan een pier die afloopt, waarna je in zee valt - het kan nooit een brug vormen naar duurzaamheid.

actie om veranderingen te bewerkstelligen. Daar is moed, discipline en doorzettingsvermogen voor nodig. Contacten en geld zijn belangrijk, maar het begint met een idee, een visie, een doel. Je moet mensen voor je winnen en je toewijding (collectieve) energie inzetten voor dat ene hogere doel. Rogers deed een metaforische uitspraak over aardgas. Vrij vertaald: het gebruik van aardgas is niet meer dan een pier die afloopt, waarna je in zee valt - het kan nooit een brug vormen naar duurzaamheid.

Je moet offers brengen voor een duurzamere samenwerking. Natuurlijk zijn windmolenparken niet mooi voor het oog en gaan ze ten koste van de schaarse ruimte of natuur. Maar heb je liever windmolens in je achtertuin of een vervuilende olieraffinaderij? Rogers noemde ook de betrokkenheid van de jeugd (op Hawaï) bij allerlei projecten.

Zoals bij het inruilen van oude koelkasten voor energiezuinige modellen. Jongeren gingen langs de deuren om de medewerking van eilandbewoners te vragen. Ze maakten foto's van de aanwezige koelkasten om zeker te weten dat de juiste koelkast werd ingeruild en

niet die oude koelkast in de garage die nog dienst doet als koeling voor het bier. Dat inruilen leidde tot aanzienlijke besparingen (per huishouden een netto besparing van 500 dollar per jaar) in energieverbruik en olie-import). De jeugd is de toekomst ja, maar we moeten niet alleen in educatieve termen denken, maar ze vooral actief betrekken bij duurzaamheid. Zij vormen immers de brug naar een schoon, veilig leefklimaat. Dit soort incentives worden legio gebruikt in Hawaï. Van allerlei belastingvoordelen bij duurzaam gebruik van zonnepanelen en elektrische apparatuur tot gratis parkeren van elektrische auto's.

Wat kunnen wij op Aruba hiervan leren? Als klein eiland zetten we al zeventien stappen op weg naar een meer duurzame toekomst. De overheid heeft duurzaamheid en 'groene' energie hoog op haar agenda staan. We moeten echter niet alleen maar duurzame energie promoten. We willen een duurzaam leefklimaat bereiken en daarbij tellen ook andere welzijnszaken, zoals alternatieve landbouw, gezondheidszaken en een veilige woon- en leefomgeving. Dat kunnen we alleen realiseren door met elkaar op te trek-

ken en gezamenlijk actie te ondernemen.

De overheid zal nog veel meer instrumenten en incentives moeten ontwikkelen om verspilgedrag te veranderen in daadwerkelijk duurzaam gedrag. Tegelijkertijd moeten burgers een stem krijgen in de ontwikkeling naar duurzaamheid en niet passief wachten op de overheid. Wij moeten via lobbywerk en actievoeren opkomen voor ons welzijn en dat van onze (klein)kinderen. Alleen dan kan de missie voor een duurzaam Aruba slagen, net zoals dat op Hawaï lukt.

BAUKE FEENSTRA
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

FRESH
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

NU OP TE HOREN
OP JOUW RADIO!

Voor contact:
On-air: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2100
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

Aandacht nodig voor financiën overheidsvennootschappen

Cft: In februari uitspraak over aanwijzing

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) zal in februari een uitspraak doen over de resterende onderdelen van de aanwijzing, waaronder het nieuwe ziekenhuis en de daarbij horende lening. Dat meldt het Cft in een persbericht.

Als aan de aanwijzing voldaan is, geeft het Cft volgens voorzitter Age Bakker een belangrijk signaal af, namelijk dat het Cft erop vertrouwt dat Curaçao de resterende onderdelen van het saneringsproces tot een goed einde zal brengen en een behoudzame koers zal blijven varen. “Overigens blijft nog steeds waakzaamheid geboden voor de vermogenspositie en exploitatie van een aantal overheidsvennootschappen”, aldus Bakker.

Het College ontmoette de gouverneur, de minister-president, de minister van Financiën en vertegenwoordigers van Usona eind vorige week tijdens een kort bezoek aan Curaçao. De aanwijzing en het nieuwe ziekenhuis waren belangrijke gespreksonderwerpen. Van de aanwijzing zijn nog twee

onderdelen van kracht, namelijk de compensatie van tekorten uit voorgaande jaren en de vacaturestop. “De minister van Financiën heeft inmiddels tekorten uit afgelopen jaren in de tweede begrotingswijziging over 2013 gecompenseerd. Zodra deze begrotingswijziging is vastgesteld, is voldaan aan dit onderdeel van de aanwijzing. De behandeling in de Staten is naar verwachting eind januari”, aldus Bakker.

Apparaatskosten

Uit voorlopige realisatiecijfers blijkt volgens het Cft dat de personeelskosten in 2013 goed beheerst zijn. “Als dit in de komende maanden bevestigd wordt in meer definitieve cijfers, dan is dat een reden om niet langer te toetsen aan dit onderdeel van de aanwijzing. Dat deze toets dan vervalt, neemt

echter niet weg dat Curaçao zelf de verantwoordelijkheid heeft om te zorgen voor een efficiënt werkend ambtenarenapparaat en de realisatie van de meerjarig opgenomen besparingen in de apparaatskosten. Een vacaturestop, ingesteld door de regering zelf, is daartoe een krachtig instrument.” Tegelijkertijd vindt het Cft dat er geïnvesteerd moet worden in de kwaliteit van de medewerkers. Dit om ervoor te zorgen dat uiteindelijk ‘de juiste mensen op de juiste plek’ zitten. “Op die manier kan ook een verdere verbetering van het financieel beheer worden bereikt.”

Curaçao heeft volgens het Cft de overheidsfinanciën momenteel onder controle. Niettemin is het ook de taak van het Cft om, als trusted advisor, te signaleren waar risico's op de loer liggen. Bakker: “In de rol van trusted advisor heeft het Cft aandacht gevraagd voor de financiële situatie van enkele overheidsvennootschappen in relatie tot de meerjarig opgenomen dividendinkomsten. Naast het mogelijk niet kunnen realiseren van deze dividenden, moet voorkomen worden dat deze overheidsvennootschappen een beroep moeten doen op de overheid voor financiële steun.”

Ziekenhuis

De aanwijzing stelt ook dat het Cft een uitspraak moet doen over de business case van het nieuwe ziekenhuis voordat er geleend kan worden om de bouw te kunnen betalen. Daartoe zijn in de afgelopen week gesprekken gevoerd met stakeholders. Het Cft verwacht in februari een concreet financieringsvoorstel van de regering. Op dat moment is er ook duidelijkheid over de bijdrage die particuliere beleggers bereid zijn te leveren en over de wijze waarop het nieuwe ziekenhuis georganiseerd wordt.

George erkent auteurschap corruptiedocument

WILLEMSTAD — Norbert George heeft zichzelf geïdentificeerd als de schrijver van het corruptiedocument ‘De CBCS-connectie’ dat onlangs in de openbaarheid werd gebracht. Dat staat te lezen op de Facebook-site van E Korant Veridiko II waarin George zelf wordt aangehaald.

“Ik ben de schrijver van dat document.” George laat volgens dit medium weten dat hij niet vergeten is zijn naam weg te halen uit de ‘properties’ van het document, maar die daar bewust heeft laten staan. “Dat is voor al diegenen die denken dat ik een anoniem stuk gemaakt zou hebben.” Ook zouden er meerdere

mensen van de media het document van George gekregen hebben en is het volgens het commentaar op de social media site in handen van de advocaten Sulvaran en Peterson.

“Niks anoniem dus”, aldus de aangehaalde quote van George. Het document kwam zaterdag op internet terecht. In het document zelf staat niet aangegeven wie de schrijver is. George was vandaag bij Radio Mas te horen waarin hij verklaarde vierkant achter zijn stuk te staan. Volgens George is het hoog tijd dat Curaçao beseft dat ‘de rot overall zit’ en dat ‘vrijwel alle sleutelorganisaties op het eiland door corruptie zijn aangetast’.

Advertenties Curaçao



Kòrsou su hubentut presenteert:

Alternatieven voor de jeugd

WILLEMSTAD — De jeugd heeft de toekomst. Maar op het eiland lijkt deze toekomst voor jongeren niet zo zeker te zijn. Onderwijs, jeugdwerkloosheid en criminaliteit, alsmede de huidige sociale en economische ontwikkelingsvormen obstakels om doelen te bereiken. De pas opgerichte jongerenorganisatie ‘Kòrsou su hubentut mustrando direkshon’ heeft een onderzoek gedaan naar alternatieven waarmee jongeren toch hun doelen kunnen bereiken. De resultaten van dit onderzoek werden afgelopen maandag gepresenteerd.

De beweging ‘Kòrsou su hubentut mustrando direkshon’ heeft als voornaamste doel de jeugd hun opinie te



Foto: Edsel Simbo

Enkele van de bestuursleden van de nieuwe beweging.

laten uiten en te betrekken bij zaken die hen raken. Niet voor niets wordt er door de Verenigde Naties gesproken over ‘youth empowerment’, een structureel proces waarin jongeren de mogelijkheid krijgen beslissingen te nemen en veranderingen in hun leven te implementeren. Ondanks het bestaan van veel internationale jeugdbewegingen en conferenties, werd in het Unicef-rapport in 2012 geconstateerd dat jeugdorganisaties op Curaçao nog te weinig gehoor krijgen. Maar de beweging kan wel constateren dat, ondanks de stijgende jeugdwerkloosheid, er ook wel positieve trends zijn waar te nemen, zoals het feit dat meer jongeren, langer op school blijven, zo bleek uit de bestudeerde cijfers van het CBS, die al eerder gepu-

bliceerd zijn. Wat zeker alarmerend is, is dat veel jongeren geen werk kunnen vinden in de sector waar zij voor geleerd hebben. Dat zorgt voor veel onzekerheid en demotivatie en het kan ertoe leiden dat jongeren op het slechte pad raken. In navolging van de actiepunten die tijdens de laatste conferentie van de International Labor Organization (ILO) werden aangenomen, waarmee geprobeerd wordt meer jongeren aan het werk te krijgen, draagt de nieuwe jeugdorganisatie daarom haar alternatieven aan. Zo als invoeren van het ‘apprenticeship-systeem’, het werklersysteem dat succesvol is in Australië en Rusland; een onderzoek naar de knelpunten in de aansluiting van het onderwijs op de arbeidsmarkt; het optreden tegen werkgevers die illegalen in dienst nemen en zwaar onder betalen; het aanpakken van spookbedrijven waarvoor werkvergunningen worden gevraagd; het wettelijk vastleggen dat een jongere minimaal een jaar in een bedrijf naast een oudere werknemer meeloopt en werkt, voordat die oudere werknemer met pensioen gaat. De jongerenorganisatie probeert met activiteiten meer

jeugdbewegingen op het eiland samen te krijgen en zo alle neuzen in dezelfde richting te krijgen, om positieve ontwikkelingen ten behoeve van de jeugd te bewerkstelligen, zonder dat die gedemotiveerd raakt en het nut van een verdere studie niet meer inziet, aldus Kòrsou su hubentut mustrando direkshon.

OM eist 20 jaar cel in zaak Vivica Spong

Vervolg van pagina 1

Ook vond de politie in een kast in de slaapkamer een boxershirt met bloed van Vivica erop. Volgens een buurvrouw had Van Dorp die aan toen hij 's ochtends met zijn vriendin ruzie had in de tuin. De Utrechter zegt echter dat hij de short de voorgaande avond had gebruikt om een bloedneus van Vivica te stelpen. Dat de verdachte het plan had om zijn vriendin en daarmee ook zijn ongeboren zoon om te brengen, bleek volgens Van Veghel uit zoektermen op zijn computers. In de twee weken voor haar dood was onder meer gezocht op nek breken en hoe iemand zonder spoor te vermoorden.

Vrijspraak

Volgens advocaat Willem Jan Ausma is er geen bewijs en moet zijn cliënt worden vrijgesproken. “Dat notities niet klopten met de werkelijkheid, komt omdat hij in de war was. Hij was net zijn vriendin verloren”, citeert Ivar Penris van het AD op zijn tweet account. “Als Mark de perfecte moord had willen plegen, had hij vooraf voor sluitend alibi gezorgd.” De vijf deskundigen hebben

was gestart, zonder dat er een vergunning was aangevraagd. “Dit doet afbreuk aan de voorbeeldfunctie van de overheid. Als een burger dit zou hebben gedaan, dan zou hij of zij binnen de kortste keren een stopbrief hebben gekregen. Blijkbaar mag de overheid zich alles veroorloven”, aldus Thodé gisteren. Ook Zita Jesus-Leito (PAR) had vraagtekens over de financiering. Zij vroeg de regering om duidelijkheid te geven over de bedragen die gemeed zijn met de bouw van het ziekenhuis. Ook wilde zij dat de regering al relevante stukken over het nieuwe ziekenhuis en overeenkomsten met Ballast Nedam naar de Staten stuurt. De nieuwe PAR-leider stond stil bij Ballast Nedam en vroeg de regering erop toe te zien dat Curaçao over enkele jaren niet vermeld staat op de lijst van landen waar het Nederlandse bedrijf corruptie heeft gepleegd.

Hensley Koeiman (MAN) had verschillende vragen over de bouwplannen voor het nieuwe ziekenhuis. Zo had hij vragen over het materiaal, de parkeergelegenheden, de inzet van lokale arbeiders en wat er met het oude Sehós-gebouw zal gebeuren. Koeiman werd er echter door Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco op geattendeerd dat het agendapunt betrekking had op de tweede supplettoire begroting van het land Curaçao voor 2013. Koeiman stelde echter dat hij voortborduurde op vragen gesteld door collega-Statenleden.

Zie ook pagina 5 Nog geen besluit over NV als rechtsvorm ziekenhuis

Palm naar cruiseconferentie

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling zal de komende twee dagen in Miami aanwezig zijn bij besprekingen tussen de Caribbean Tourism Organization (CTO) en de operationele commissie van de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA).

Op de agenda staat onder meer: het verbeteren van de samenwerking met de cruise-industrie in de Caribische markt; hoe de FCCA en de CTO het cruiseverkeer in het Caribisch gebied kunnen bevorderen; hoe alle data van passagiers kunnen worden gecompileerd en tot een analyse te komen van de attracties per eiland voor cruisepassagiers.

ook geen sluitende doodsoorzaak vast kunnen stellen. “Verstikking is een optie, maar meer niet”, aldus Ausma.

Vandaag was het de derde en laatste dag van de behandeling van de strafzaak tegen Van Dorp. Behalve het requisitoir en het pleidooi, werden ook getuigen gehoord en was er de slachtofferverklaring van de ouders van Vivica. Hun advocaat vordert 50.000 euro immateriële schade voor de moord op Vivica en Julian. “Het bedrag kan het leed niet vergoeden. Het is deels symbolisch en deels voor de reël gemaakte kosten, zoals de begrafenis.” Bij de familie knaagt er meer dan alleen het verdriet om het verlies van Vivica. Ze kunnen niet verder zonder te weten wat er precies gebeurd is. Het beeld van hun dochter in de kist met haar zontje in de arm zal hen altijd bij blijven. “Door mijn werk als arts dacht ik dat ik redelijk gehard was. Ik heb menig kind ter wereld mogen helpen brengen. Dat kan ik nu niet meer”, citeert de AD-verslaggever Rob Spong.

Uitspraak op 12 februari.



OM eist 15 jaar cel voor Tyson Quant

HAARLEM — Curaçaoënaar Shurandy 'Tyson' Quant en zijn medeverdachte met de bijnaam Titi hoorden vandaag vijftien jaar cel tegen zich eisen voor de smokkel van cocaïne via Schiphol en de poging tot moord op een Bonairiaan met de bijnaam Quick. De verdenkingen houden verband met de bendeoorlog tussen de rivaliserende No Limit Soldiers en Buena Vista Club.

door onze correspondent
Otti Thomas

Het Openbaar Ministerie beschouwt Tyson en Titi, beiden verbonden aan de No Limit Soldiers, als de hoofdverdachten in de zaak met codenaam Athena, zo bleek vandaag uit het requisitoir van de officier van justitie. Beide verdachten beschikken nog niet over een paginalang strafblad in Nederland. Tyson werd in 1999 tot drie maanden jeugddetentie en een werkstraf veroordeeld in een drugszaak en Titi werd een aantal keer veroordeeld voor drugsmokkel, drugsbezit en wapenbezit. Maar de officier van justitie eiste desondanks toch de maximale gevangenisstraf voor het plannen van een moord. "De verdachten hebben met elkaar samengewerkt om een van de ernstigste misdrijven uit het wetboek van strafrecht te plegen. Zij hebben koelbloedig samen- gewerkt met als doel een persoon te doden. Een koelbloedige liquidatie in het kader van een bendeoorlog tussen groeperingen die uit Curaçao afkomstig zijn", aldus de officier.

Het feit dat huurmoordeenaar 'Shota' uit St. Kitts werd ingevlogen om de moord te plegen en de verdachten de beschikking hadden over automatische vuurwapens, nam het OM in zijn overwegingen mee. "Als deze wapens op een openbare plaats tegen het beoogde slachtoffer waren gebruikt, is de kans aanzienlijk dat derden hiervan getuige zouden zijn geweest en er mogelijk ook meer slachtoffers waren gevallen. Het is een feit waardoor de rechtsorde ernstig wordt geschokt."

Trolleys

De voorbereidingen voor de moord werden ontdekt tijdens het onderzoek naar drugsmokkel via Schiphol in de periode van februari tot november 2012. De politie schaduwde aanvankelijk alleen de verdachte Titi, maar kwam al snel op het spoor van Tyson en andere medeverdachten. Tyson zorgde er volgens het OM voor dat

partijen cocaïne werden verstopt in vliegtuigen die vanuit Curaçao, St. Maarten en Bonaire vertrokken. Titi had een leidinggevende rol in Nederland, als de drugs weer uit de vliegtuigen werden gehaald. Via hun BlackBerry's wisselden Titi en Tyson hier pingberichten over uit, hoewel ze het daarbij nooit hadden over cocaïne, maar over 'dvd's', 'een snackbar vol eten' of 'kinderen'. Ook werden er foto's uitgewisseld van de bergruimtes, zoals reser- vetrolleys voor het eten aan boord of de slaapvertrekken van cabinepersoneel. Dat er ook luchthavenme- dewerkers bij betrokken waren bleek onder meer uit de drugsmokkel op 26 fe- bruari 2012. Omdat er door pingberichten en telefoongesprekken al een vermoeden bestond dat er met KLM-vlucht KL761 drugs zouden worden gesmokkeld, volgde er na landing op Schiphol een grondige controle. In een luik in de vliegtuigvleugel werd een rugzak met 6 kilo cocaïne aangetroffen. "Relevant is dat dit luik ver- naderd moest worden door het plaatsen van een trap onder de vliegtuigvleugel. Dat beperkt de kring van personen die de cocaïne kan weghalen aanzienlijk", zei de officier van justitie. De partij drugs werd in beslag genomen en het OM maakte die vondst vervolgens ook bekend, omdat er tussen de verdachten ruzie ontstond toen de smokkelwaar, die 15.000 euro waard was, ver- dwenen bleek te zijn. "Die vent beweert dat hij niets heeft gevonden", pingt Titi, waarop Tyson antwoordt: "Die man heeft je voor de gek gehouden. (...) Vriend, hij had al bekogeld moeten worden", aldus de officier van justitie. "Vanwege de oplopende spanning met be- trekking tot de verdwijning van de partij cocaïne, is er een persbericht uitgegeven om duidelijk te maken dat de cocaïne door Justitie in beslag is genomen."

Bendeoorlog

De inbeslagname van een andere partij drugs is vermoedelijk ook de aanleiding

geweest voor de moordplan- nen, zoals de *Amigoe* vorige week berichtte. Vandaag gaf de officier van justitie meer details. Tussen de hoofdverdachte Titi en het beoogde slachtoffer met de naam Quick zou ruzie zijn ontstaan, nadat er op 18 maart vorig jaar een partij van 2,5 kilo cocaïne werd onderschept door de dou- ane. Een verdachte met de naam Pastechi noemde tij- dens zijn verhoor de oorlog tussen de Buena Vista Club, waar Quick toe zou behoren en de No Limit Soldiers, die op Curaçao en in Nederland voor dodelijke slachtoffers zorgt. "Kort gezegd is er kennelijk een bendeoorlog gaande tussen Curaçaose criminele groepen en die oorlog beperkt zich niet tot het grondgebied Curaçao", aldus de officier van justitie. Hij benadrukte overig- ens ook vandaag weer dat de No Limit Soldiers niet als criminele groepering terechtstaan, al is het 'een groepering waarin geweld, wapens, geld en verdovende middelen een prominente rol spelen'. De verdachten staan ook niet terecht van- wege hun lidmaatschap van de NLS, maar van een crimi- nele organisatie zonder specifieke naam die drugs smokkelde en verspreide. De officier van justitie noemde vandaag ook zijn strafeis voor een derde ver- dachte, die als eigenaar van een Rotterdamse ga- rage assistentie zou hebben verleend. Zo was hoofdver- dachte Titi werkzaam als stagiair bij de garage, waar ook wapens werden ver- stopt, reed hij rond in dure auto's die op naam stonden van deze verdachte. Deze verdachte zou ook een auto voor huurmoordenaar 'Shota' hebben geregeld en hij beschikte over een wapen. Het OM eiste een celstraf van drie jaar, waarvan een jaar voorwaardelijk. Met de strafeisen voor Tyson, Titi en de garage- eigenaar is de laatste fase aangebroken in de rechts- zaak, die plaatsvindt op een steenworp afstand van de luchthaven in de extra be- veiligde rechtszaal van het Justitiele Complex Schip- hol. Deze en komende week volgen de strafeisen voor de veertien overige verdachten, onder wie Shota en Paste- chi, en de pleidooien van de advocaten. De rechter doet naar verwachting in de loop van februari uitspraak in deze zaak.

Bewaker overvallen

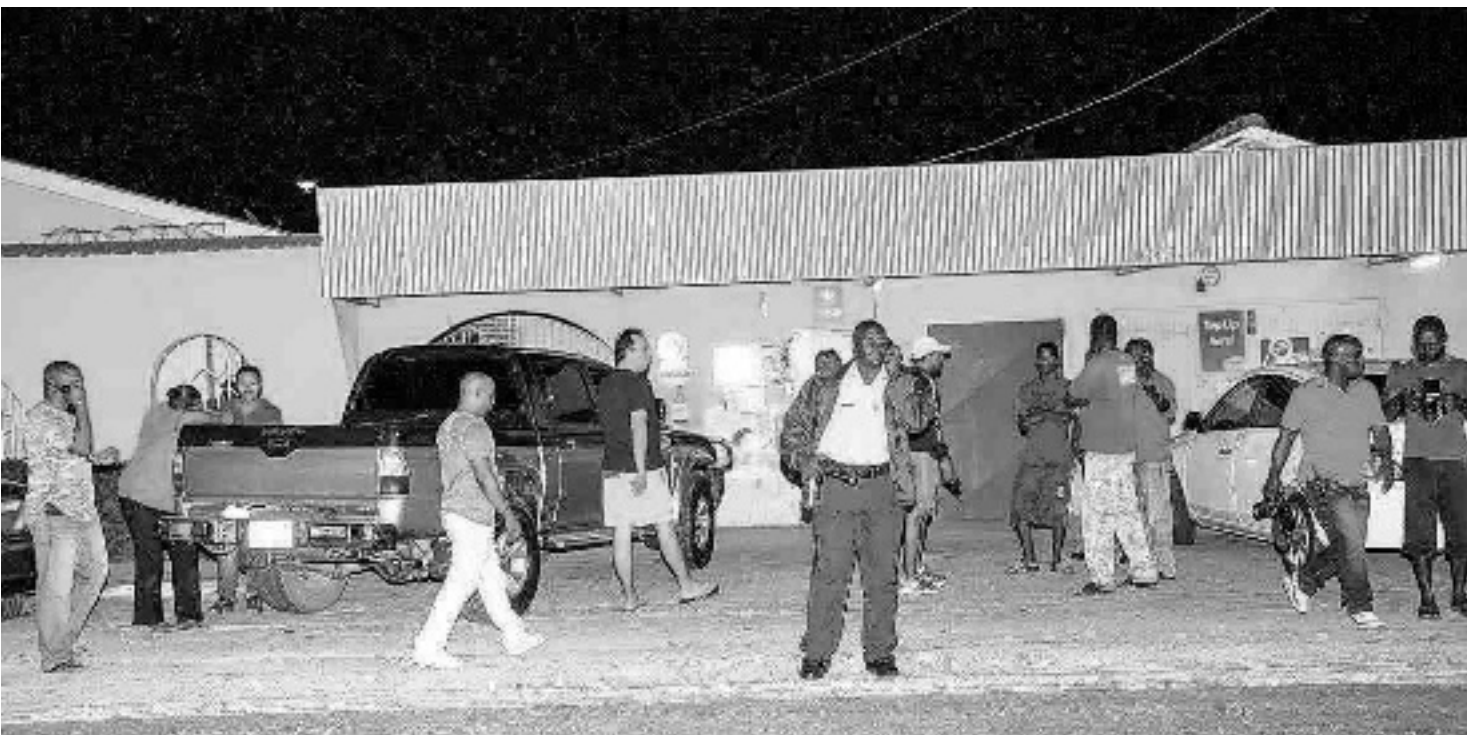


Foto: Edsel Sumbro

WILLEMSTAD — Een 58-jarige bewaker is afgelopen maandagnacht overvallen voor een pand aan de Jan Noorduynweg. De man was net uit zijn auto gestapt op de parkeerplaats van het pand toen er een gemaskerde man verscheen die een pistool op hem richtte. Deze onbekende man pakte de bewaker vervolgens zijn tas af maar ook zijn dienstpistool. Daarna ging de man ervandoor met een auto met chauffeur die kennelijk in de buurt op hem wachtte. De politie heeft de zaak in onderzoek. Onze fotograaf was in de buurt toen deze overval net gebeurd was en legde de consternatie erna vast.

Kanttekeningen bij OM Curaçao

HAARLEM — Hoewel de officier van justitie de relatie met het Openbaar Ministerie op Curaçao vandaag als positief omschreef, plaatste hij wel kanttekeningen bij de uitwisseling van informatie.

Voor advocaat Inez Weski, die hoofdverdachte Shurandy 'Tyson' Quant bijstaat, was dat reden om vraagtekens te plaatsen bij de betrouwbaar- heid van de verstrekte infor- matie, mede vanwege ondui- delijkheid over de douane- controle op Hato. Het verhoor van mensen over de verdach- te Tyson verliep in principe soepel, al maakte Weski wel bezwaar tegen de herkenning van Tyson op basis van een onduidelijke foto. Daarnaast diende het Nederlands Open- baar Ministerie al op 16 april vorig jaar een officieel rechts- hulpverzoek in om duidelijk- heid te krijgen over de gang van zaken op Hato, waar de cocaïne immers aan boord werd gebracht. Dat rechts- hulpverzoek is tot op de dag

van vandaag onbeantwoord gebleven. "Omdat het contact met Curaçao altijd goed is verlopen, ook in andere dos- siers, had ik er alle vertrou- wen in dat het verzoek zou worden gehonoreerd, maar dat is nog niet het geval. Gisteren kreeg ik te horen dat het rechtshulpverzoek door een nieuw politieteam zou worden behandeld", zei hij. "Het is dus ongewis of en wanneer er gehoor wordt gegeven aan dit rechtshulp- verzoek." "Ongewis is een juiste woord- keuze", zei de rechter vervol- gens. "We zijn al een maand of negen in afwachting van een antwoord." Zowel de rechter als Weski vroegen vervolgens om opheldering, aangezien de officier aangaf dat hij wel vermoedens had waarom er een nieuw politie- team op de zaak was gezet. Advocaat Weski wilde weten of er reden was om te twij- felen aan de integriteit van het onderzoek op Curaçao, aangezien dat gevolgen zou kunnen hebben voor haar cliënt Tyson. De rechter in- formeerde of de officier feiten kon noemen. "Is er plotseling

een griep epidemie waardoor de mensen van het eerste po- litieteam allemaal ziek zijn? Of zijn het bijvoorbeeld feiten die te maken hebben met het lopende onderzoek en de door mevrouw Weski genoemde integriteit?" De officier van justitie gaf vervolgens aan dat hij zijn vermoedens niet hardop wilde uitspreken, maar dat de verkregen informatie hoe dan ook betrouwbaar is. "Wat ik denk, heeft geen enkele relatie met het waarheids- gehalte van eerdere infor- matie", zei hij. Advocaat Weski plaatste ook vraagtekens bij de douane- controle op Hato, aangezien haar cliënt in april 2013 zon- der paspoort van Jamaica via Curaçao naar Neder- land reisde. Hij beschikte alleen over een scan van een paspoort. "Normaal kan dat niet", aldus Weski. Het paspoort was maandenlang kwijt tot Weski het zelf ach- terhaalde en vanuit Jamaica kreeg toegestuurd. Op het moment dat ze het vandaag aan de officier van justitie toonde, nam die het meteen in beslag.

Dode op San Pedro

WILLEMSTAD — Het ontzielde lichaam van Erwin Christino Alberto, geboren op 25 juli 1957, is gisteren geborgen bij de vlakte van San Pedro. De man is voor zover dat ter plekke onderzocht kon worden niet door een geweldsmisdrijf om het leven gekomen.

Alberto werd gezocht door de politie in verband met de ernstige mishande- ling eerder deze week van waarschijnlijk zijn ex-partner. Het lichaam werd na het middaguur aangetroffen en geborgen door politie met behulp van de brandweer. De man lag gedeeltelijk in het water en toonde geen tekenen van leven. De politiearts heeft de dood van de man vastge- steld en het lichaam is ter beschikking gesteld voor nader onderzoek. Een autopsie is al uitgevoerd. Familieleden van Alberto hebben het lichaam ge- identificeerd.

Advertenties Curaçao



Weet u wat afasie is?
Nee?

Bezoek onze website:
www.afasiakorsou.org
Donaties: MCB 121 72 106



Body Treatment
Peppermint Sea Twist & Thallassotherapy
Refreshing contour firming body Treatment with freshly harvested Seaweed to Improve circulation, Slimming and toning to stimulate, rejuvenate and purify your skin. While treating sore, aching muscles or Water Retention.

Spa & Centro Técnico Repêchage
Sta. Rosaweg 33-I Tel +5999-7476729/6956829
Email: trainmaragencies@live.com
Like us on Facebook!



New horizons is een dag- en avondschool voor SBO- en HBO-onderwijs en

START IN DE EERSTE WEEK VAN FEBRUARI MET DE OPLEIDINGEN:

HBO-VERPLEEGKUNDE

HBO-MANAGEMENT

INFORMATIE:
VILLA WASHINGTON
L.B. SMITHPLEIN 6-8
Otrobanda
Telnr. 4628299 - 4628277



AUTOLEASE
CURAÇAO



Toyota Yaris Sedan 2014
1.3i Sedan MID Manual Transmission
Nieuw Model vanaf
Naf. 1.014,-



Toyota RAV4 2014
2.0 2WD Basic
Nieuw Model vanaf
Naf. 1.493,-



Bij elke nieuwe bestelling ontvangt u;

- 5.000 Funmiles bij een contract voor 36 maanden
- 10.000 Funmiles bij een contract voor 48 maanden
- BOB Autowaspas ter waarde van Naf. 200,00

Alle prijzen zijn inclusief normaal onderhoud, vervangende wagen, wegenbelasting. All Risk Dekking, W.A. (tot Naf. 1.000.000) en RAC 9210 (Roadside Assistance Curaçao). Al onze standaard prijzen zijn exclusief 9% OB en o.b.v. 48 maanden en 25.000 KM per jaar.

Autolease Curaçao N.V.
F.D. Rooseveltweg 517
Willemstad, Curaçao
Telnr: (+599 9) 868 3466
E-mail: autolease@budgetcuracao.com
www.autoleasecuracao.com



uitzenden • werving & selectie • outplacement • payrollring

Mens en werk bij elkaar brengen. Dát is waar Kadanz goed in is.
Kernwoorden daarbij zijn integriteit, kwaliteit, snelheid en professionaliteit.

Op www.kadanz.cw ziet u een totaal overzicht met vacatures waarop u direct online kunt reageren!

Voor onze opdrachtgevers zijn wij met spoed op zoek naar kandidaten voor:

• **INTERNAL AUDITOR (HBO)**
Uitzenden
De juiste kandidaat heeft een afgeronde accountancy opleiding richting Auditing en minimaal 3 jaar relevante werkervaring. U bent flexibel, goed georganiseerd en secuur. Sterke schriftelijke en mondelinge communicatieve vaardigheden zijn vereist, waaronder uitstekende beheersing van de Spaanse taal. Tevens beschikt u over het vermogen om zelfstandig en in teamverband te werken. Daarnaast bent u een multitasker en beschikt u over goede analytische- en rapportagevaardigheden.

• **MARKETING MEDEWERKER (MBO)**
Uitzenden
Voor deze functie wordt een MBO opleiding in commerciële richting/Marketing & Communicatie gevraagd met minimaal 3 jaar relevante werkervaring. U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en u bent sterk in planning & organisatie. Met creatieve en innovatieve ideeën bent u een aanvulling voor het marketingteam.

• **COSTUMER SERVICE AGENT (MBO)**
Uitzenden
Onze opdrachtgever is op zoek naar een kandidaat met een MBO werk- en denkniveau met ervaring bij een callcenter. U bent klantvriendelijk en servicegericht. Daarnaast bent u accuraat en heeft u een flexibele en proactieve instelling. Zelfstandig werken en werken in shifts is voor u geen probleem.

• **FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (MBO)**
Uitzenden
Onze kandidaat met een MBO Administrateur/PD opleiding en minimaal 2 jaar ervaring in deze functie, ervaring en kennis met QuickBooks en MS Office, met name Excel. U werkt secuur en netjes. Het is belangrijk dat u integer, discreet en betrouwbaar bent. Zelfstandig werken is voor u geen probleem. Dit is een part time functie!

• **MAGAZIJNMEDEWERKER (MBO)**
Uitzenden
Voor deze functie zijn wij op zoek naar een kandidaat met een MBO werk- en denkniveau met minimaal 2 jaar werkervaring als magazijnmedewerker en hefftruckervaring. Naast magazijnwerkzaamheden verricht ook logistieke- en administratieve werkzaamheden. U weet van aanpakken en bent enthousiast en gemotiveerd.

• **TEAMLEIDER CARWASH (LBO)**
Uitzenden
De juiste kandidaat geeft op motiverende wijze leiding aan de medewerkers. U bent verantwoordelijk voor het personeelsbeleid, zorgt voor de voortgang en houdt toezicht op de kwaliteit. U beschikt over goed technisch inzicht en u weet van aanpakken. Met een service- en klantgerichte instelling kan u het team op een positieve manier motiveren en laten samenwerken.

Voor meer informatie over deze vacatures en andere vacatures, bezoek onze website WWW.KADANZ.CW of bel naar 738 0852.

Kadanz
Schottgatweg Oost 29c
T 738 0852
F 738 0851
www.kadanz.cw
info@kadanz.cw

KADANZ WERKT

Participanten Tayer Soshal voelen zich in de steek gelaten

WILLEMSTAD — De participanten van sociale werkplaats Tayer Soshal zijn in de pen geklommen. Via een brief die door de Handicaps Rights Foundation is verspreid zeggen zes participanten dat het bestuur en de directie van Fundashon Tayer Soshal afgezet moeten worden omdat zij het belang van de participanten niet voorop stellen.

Volgens de briefschrijvers is het welzijn van de participanten niet interessant voor de directie of het bestuur. De participanten staan nu al acht weken. Volgens hen staan zij alleen in hun strijd. Ze hebben weinig steun gekregen van instanties, de pers en het parlement. Bij andere bedrijven of instanties waar gestaakt is, kwam er snel een op-

lossing. De participanten van de sociale werkplaats wachten daar nog steeds op. “Komt het gebrek aan tussenkomst doordat we personen met een gebrek zijn en daarom niet interessant? Fundashon Tayer Soshal bestaat vanwege ons en de stem die het meest gehoord moet worden is die van ons”, aldus de briefschrijvers. Toen minister Jeanne-Ma-

rie Francisca van Sociale Ontwikkeling (SP) in 2013 het bestuur en de directie naar huis stuurde en een ander bestuur en directie daar neerzette, ervoeren de participanten de nieuwe leiding als een verademing. Eindelijk werd er naar hen geluisterd, kregen ze het gevoel dat ze ertoe doen en werd er gekeken naar hun sociaal-economische omstandigheden. De MAN- en PAR-fractie dienden tijdens de begrotingsbehandeling vorig jaar een motie in die stelde dat de subsidie voor Tayer Soshal met 1 miljoen gulden moest worden verhoogd. Het bestuur en de

directie wilden deze verhoging ook. Hiermee zou de tweewekelijkse vergoeding voor de participanten verhoogd kunnen worden. Ook het aantal participanten zou dan verhoogd kunnen worden. De motie werd door een meerderheid in het parlement afgewezen. PNP-Statelid Humphrey Davelaar zou onder meer gezegd hebben dat hij hiermee niet akkoord kan gaan zolang de huidige leiding aanblijft. Deze uitspraak heeft de participanten versterkt. Zij vragen de minister of wie het dan ook in zijn macht heeft om in te grijpen.

Nieuwe advocaat



WILLEMSTAD — Op het Stadhuis werd gistermorgen meester Imrat Narain beëdigd tot advocaat. Imrat is al vanaf september vorig jaar werkzaam bij het advocatenkantoor FCW-legal. Op de foto, vlnr. Glenn Camelia, Wilfred Flocker en Imrat van het advocatenkantoor.

KLA: Premier moet de regie binnen kabinet nemen

WILLEMSTAD — De jonge politieke partij KLA meent dat minister-president Ivar Asjes (PS) de controle op zijn kabinet mist. “Meer dan ooit zien we dat openbare aanbestedingen niet conform de regels verlopen en dat die niet gecontroleerd worden.

Voor al nu met het mysterie rond de schoolmelk”, aldus de partij in een persbericht. Volgens KLA-leider Christopher Middelhof zijn de schoolkinderen het slachtoffer van deze situatie. Het bedrijf dat altijd belast was met de levering van schoolmelk (Lovers) bleek 11 cent per pakje duurder te zijn dan zijn concurrent. Volgens Middelhof zou het andere bedrijf (Fingos) de overheid 50.000 gulden per jaar besparen. In drie jaar, de periode dat het project

duurt, is dat 150.000 gulden. De KLA-leider doet een beroep op de overheid om uit de droom te ontwaken zodat de ministeries naar behoren gaan functioneren zodat er wat aan de behoeftes van het volk wordt gedaan. Volgens Middelhof heeft deze regering voor alles wat niet goed loopt een verklaring, maar dit is volgens de politicus geen teken van goed bestuur. “Goed bestuur betekent verbeteren wat verkeerd loopt, herstructureer de situatie en neem actie op basis van een visie voor het land. Ad hoc werken zoals deze regering al een tijdje doet, veroorzaakt onrust onder de bevolking, wat weer negatieve gevolgen heeft. Veel maatregelen hebben al pijn veroorzaakt onder het volk, maar nu zijn de kinderen de laatste slachtoffers”, aldus Middelhof.

UTS: Besparingen vereist

WILLEMSTAD — Het reorganisatieproces bij telecombedrijf UTS is vereist om zo noodzakelijke investeringen te kunnen doen en om een betrouwbare en betaalbare dienstverlening aan de Curaçaose consument te kunnen garanderen. Dit stelt het telecombedrijf in een persbericht, waarin het bevestigt wat UTS-directeur Paul de Geus eerder tegen de Amigoe heeft verklaard, namelijk dat 115 werknemers met toestemming van de leiding van het bedrijf vrijwillig uit dienst zullen treden.

Het is volgens UTS niet vreemd dat telecombedrijven in deze tijd op hun personeelskosten moeten besparen. “Dit is niet iets unieks in de wereld. Telecombedrijven over de gehele wereld zijn op dit moment bezig om hun personeelsbestand te verminderen. Zelfs grote bedrijven zoals KPN,

Vodafone, AT&T en Belgacom zijn hiermee bezig”, aldus een persbericht van het bedrijf, waarin het ingaat op het huidige reorganisatietraject. Dit reorganisatietraject is volgens UTS nodig om de toekomst van het bedrijf te kunnen blijven garanderen. “Het volk heeft recht op een up to date telecommunicatie-

dienst en eist dat van zijn telecombedrijf. Om dit te kunnen doen moet UTS investeringen doen in het bedrijf en in zijn infrastructuur. Deze investeringen kunnen alleen worden gefinancierd als UTS gezond is en de uitgaven op een verantwoordelijke manier onder controle zijn gebracht. Daarom is verlaging van de uitgaven binnen het hele bedrijf een belangrijke voorwaarde om tot akkoorden te komen voor financiering van de projecten binnen UTS die belangrijk zijn.” In dit kader heeft het bedrijf verschillende trajecten opgestart om in uitgaven te snijden, waaronder het verkopen van aandelen in buitenlandse

bedrijven, het verkopen van gebouwen en de reductie van personeel. De UTS-directie benadrukt dat sinds zij in 2006 is aangesteld, het telecombedrijf winstgevend is geweest, maar dat vanaf dat moment binnen het bedrijf het besef bestond dat gezien de ontwikkelingen op de telecom-markt er stappen genomen moesten worden om de uitgaven van het bedrijf te verlagen en om de inkomsten te verhogen. In eerste instantie werden er maatregelen genomen, die geen gevolgen hadden voor het personeel. Nu ziet het bedrijf zich gedwongen om zijn personeelsbestand te verlagen.

Nog geen besluit over NV als rechtsvorm ziekenhuis

WILLEMSTAD — In de memorie van toelichting bij de tweede supplettoire begroting die gisteren in de Staten is behandeld, zie elders in deze krant, wordt ingegaan op de vraag van het Cft (College financieel toezicht) welke rechtsvorm er wordt gekozen voor het nieuwe ziekenhuis. De regering antwoordt dat er nog geen besluit over is genomen maar dat de voorkeur uitgaat naar een Naamloze Vennootschap (NV).

In een brief aan minister José Jardim van Financiën vroeg het Cft om uiterlijk bij de tweede begrotingswijziging aan te geven welke rechtsvorm het ziekenhuis zal hebben, oftewel wie de eigenaar van Hospital Nobo Otrobanda wordt. “Om te kunnen beoordelen of de voorgenomen lening voldoet aan de voorwaarden die volgen uit de Rijkswet en of er geleend kan worden bij de Nederlandse Staat, is voor het Cft noodzakelijk te weten welke rechtsvorm wordt toegepast en op welke wijze de lening wordt aangewend.” Op de laatste vraag antwoordt Jardim in de memorie van toelichting bij de tweede supplettoire begroting, die dinsdag in de centrale commissie van de Staten behandeld wordt, dat de lening zal worden aangewend voor de financiering

van de bouw, medische inrichting en het IT-systeem van het nieuwe ziekenhuis. Verder geeft hij aan: “Ingevolge de Landsverordening comptabiliteit 2010 moeten de opbrengsten uit leningen worden aangewend voor kapitaalinvesteringen. Datzelfde is ook zo geregeld in de Rijkswet. Binnen die wettelijke kaders kan Curaçao de opbrengsten van een lening rechtstreeks aanwenden voor de bouw van een ziekenhuis. Van een kapitaalinvestering is ook sprake als de opbrengsten uit leningen worden gestort op aandelen in een vennootschap. Dit biedt ruimte voor het bouwen, in eigendom houden en verhuren van een ziekenhuis door de vennootschap waarin Curaçao (alle) aandelen houdt. Voor de uiteindelijk te kiezen rechtsvorm gaat de voorkeur op dit moment uit

naar een Naamloze Vennootschap. Voor Curaçao zal de doorslag geven de mate waarin Curaçao doorslaggevende zeggenschap kan blijven uitoefenen in de wijze waarop het eigendom van het te bouwen ziekenhuis zal worden beheerd.” Wanneer het besluit wordt genomen wordt niet vermeld.



**DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO**
.....
Please adopt.
Call 465 4300
or email us: info
@dierenbescher
mingcuracao.com

Duitse ambassadeur bezoekt kustwacht



WILLEMSTAD — De ambassadeur van Duitsland in Den Haag, Franz Josef Kremp, maakt dezer dagen kennis met Curaçao, Aruba en St. Maarten. In het kader daarvan had hij een ontmoeting met Dick Swijgman, brigade-generaal der mariniers en directeur van de Kustwacht Caribisch Gebied. De ambassadeur is uitvoerig voorgelicht over de activiteiten van de marine en de kustwacht. Op de foto in het midden ambassadeur Kremp en links van hem brigade-generaal Swijgman, met rechts van de ambassadeur Karel Frielink, honorair consul van Duitsland op Bonaire, Curaçao, St. Maarten, St. Eustatius en Saba, en Paul Micallef.

Advertenties Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in Curaçao, Aruba, Bonaire and the Windward Islands has a vacancy in their Information Security Department in Curaçao for a:

Senior Information Security Analyst

The Senior Information Security Analyst contributes and provides support to the Information Security Risk Management section of the MCB Group and is responsible for information security policy development and maintenance; design of security standards and guidelines, develop information security strategies and coordinating investigation and reporting of security incidents. The Senior Information Security Analyst works effectively on security related tasks and projects, drives results, and builds positive relationships with coworkers, customers and other important related divisions. He/she has a leading role in supporting of the following enterprise security services: Information Security risk assessment, Information Security incident response, perform network penetration tests, business continuity and disaster recovery program, vulnerability assessment scans. He/she contributes to the development and maintenance of the Information Security architecture/framework/program.

Requirements

- Bachelor's degree in Computer Science or equivalent
- At least 7 years experience in a similar position
- CISA, CISM, GIAC, CISSP, CCNA, MSEA certification are a pre
- Good understanding of computer network infrastructure technologies, protocols, and principles and security systems. (Windows, AS400, Networks, ATMs, TCP/IP protocol suite, and encryption)
- Excellent knowledge of security standards and procedures (COBIT, ISO 27001)
- Knowledge of global threats against the financial industry
- Ability to operate under ambiguous circumstances, address uncomfortable issues and leverage data to make informed decisions
- Strong communication (oral, written, presentation), interpersonal and consultative skills
- Ability to perform analytical and problem solving skills
- Commitment to full and absolute confidentiality during and after investigative incidents
- Must be available during off-hours for participation in scheduled and unscheduled activities.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume via e-mail in English before February 5, 2014 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resources Department
Attn.: Luz Maria Curiel
Manager Personnel & Development

E-mail: luzmaria.curiel@mc-bank.com
Phone: 5999-466-1293



GET A FREE SMARTPHONE

GET A DL700 WITH YOUR DATA PLAN

Sign up for a 6 months data plan and do more, see more and play more than ever before.

Visit a Digicel store today!

Be Extraordinary



6 MONTHS DATA PLAN

Prepaid
Naf 259
1.5GB DATA PER MONTH

4G

DIGICELCURACAO.COM

Offer is valid at all Digicel stores and Goisico. Existing customers need to activate a 6 month Data plan of Naf 259 and new customers need to purchase a Digicel SIM of Naf 16.35 and activate a 6 month Data plan of Naf 299. Data allowance 1.5 GB each month. Once all allowance has been used regular coverage rate of Naf 0.45 per MB applies. With no option to buy additional Data allowance. Promotion valid till January 31st 2014 or till stocks last. Prices are including OB. Terms and conditions

Bonaire gewelddadiger in 2013 vooral door overvallen

KRALENDIJK — Op Bonaire is in 2013 vooral de geweldcriminaliteit toegenomen. Deze stijging wordt met name toegeschreven aan het aantal overvallen met geweld of onder bedreiging, in de volksmond 'atrako's' genoemd. Vorig jaar werden er 31 atrako's gepleegd. Ook de jeugdcriminaliteit is flink toegenomen ten opzichte van 2012 evenals het aantal verkeersongevallen. Helaas vielen daarbij vier doden te betreuren.

De criminaliteitscijfers 2013 werden gisteren gepresenteerd door Korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland, Hildegard Buitink. In 2013 zijn voor het eerst de criminaliteitscijfers op een gedetailleerde manier bijgehouden. Het doel daarvan is om beter te kunnen sturen op de inzet van personeel bij het oplossen van misdrijven. Een voorbeeld hiervan is dat scooterdiefstallen nu apart worden geregistreerd en niet meer bij overige diefstallen worden vermeld. Hierdoor is het niet mogelijk om de cijfers van 2012 en 2013 één op één te vergelijken. In de statistieken is nu ook meer aandacht voor de cijfers van opgeloste zaken. Hierdoor is een beter beeld te geven van de verhouding tussen het aantal delicten en het aantal opgeloste zaken. De komende jaren zal KPCN deze registratie blijven verbeteren. Zo kunnen de cijfers gebruikt worden als sturingsinformatie binnen het korps en ook gebruikt worden voor het informeren van de bevolking.

Opsporing
Er zijn in 2013 meer zaken

(314) behandeld door de Afdeling Opsporing. Daarbij zijn er 358 personen aangeleverd bij het Openbare Ministerie. Ten opzichte van 2012 waren dat 50 verdachten meer, die aan het OM waren overgedragen.

Vanwege het hoge aantal atrako's in de eerste helft van 2013 is een speciaal atrako-team voor Bonaire opgericht. Dit team heeft zich gericht op het oplossen van overvallen op woningen en bedrijven.

Geweldscriminaliteit
Onder geweldscriminaliteit vallen berovingen, mishandelingen, bedreigingen, huiselijk geweld en openlijke geweldpleging. Gelukkig waren er geen moord en doodslagen in dat jaar. De stijging van geweldscriminaliteit ten opzichte van 2012 wordt vooral toegeschreven aan de overvallen (atrako's). Het aantal berovingen dat vooral begin vorig jaar de kop opstak, nam later weer fors af, onder meer door het formen van een atrako-team met ondersteuning vanuit Aruba. De



Hildegard Buitink, Korpschef Korpspolitie Caribisch Nederland, en de waarnemend korpschef, José Rosales.

laatste twee maanden van 2013 is er weer een flinke stijging, waardoor het aantal weer op hetzelfde niveau is als in 2011.

De politie is bezig met een analyse van deze misdrijven, om hierop beter zicht te hebben en op basis daarvan een strategie voor de aanpak hiervan op te stellen. Volgens Buitink kunnen bewakingscamera's een belangrijke rol spelen. De politie heeft de laatste tijd ook gebruik gemaakt van beelden van camera's die vooral bij particulieren hangen. De politie is voornemens om het eilandsbestuur te vragen om zelf ook bewakingscamera's in openbare ruimten op te hangen. Ook huiselijk geweld is een

toenemend aandachtspunt.

Diefstallen
Het aantal woninginbraken is in 2013 licht afgenomen. De wijken waar het meest is ingebroken zijn: Playa Pabou, Playa en Belnem. Daarbij valt op dat vooral in Playa en Playa Pabou veel toeristenaccommodaties zijn. Die zijn vaak minder goed beveiligd. Bovendien denken toeristen vaak dat zij op een veilig eiland zijn. Zij laten hun spullen onbeheerd achter, laten ramen en deuren open en auto's onafgesloten met spullen daarin. Het aantal autodiefstallen is wel licht gestegen. Van januari tot december 2013 zijn er van de 87 gestolen auto's 58 teruggevonden.

Jeugdcriminaliteit

Het aantal zaken met minderjarige verdachten is in 2013 flink gestegen (61) ten opzichte van 2012 (43) en 2011 (28). De pieken worden veroorzaakt door vakantieperiodes. Dat komt volgens korpschef Buitink, doordat Bonaire weinig activiteiten voor jongeren kent in vakantietijd. De feiten variëren van baldadigheid tot atrako's. Het merendeel zijn de wat lichtere vergrijpen, zoals vernieling en vechtpartijen.

Verkeersongevallen

In 2013 is het aantal verkeersongevallen toegenomen. Helaas waren er in de laatste twee maanden vier ongevallen met dodelijk afloop, waarbij een quad en drie scooters waren betrokken. Het niet dragen van een helm is er de oorzaak van dat bij zulke ongevallen vaak hersenletsel ontstaat, met de dood tot gevolg. De toename van het aantal verkeersongevallen heeft te maken met de toenemende verkeersdichtheid op het eiland, terwijl de infrastructuur daar onvoldoende op ingericht is. De meeste ongelukken gebeuren op de Kaya Korona, in het centrumgebied, de Kaya Grandi, de Boulevard Gobernador Nicolaas Debrot, de Kaya Internasjonal en de kruising Plasa Reina Juliana en Kaya L.D. Gerharts.

Nieuwe hoofdofficier St. Maarten in startblokken

DEN HAAG — “Het zou me niet verbazen als op St. Maarten de wens bestaat om extra financiële opsporingscapaciteit te hebben. Dat is hetzelfde als in Nederland. Financiële opsporing wordt niet sexy gevonden en vaak als ingewikkeld of minder boeiend gezien.”

De nieuwe hoofdofficier van justitie op St. Maarten, Rick Noordhoek, begint officieel op 1 maart, maar vertrekt begin februari al naar het eiland om ingewerkt te worden. Dit meldt *Caribisch Netwerk*.

Noordhoek heeft zin in een nieuwe uitdaging op een nieuwe plek: “Er zit volgens mij een goed functionerend parket met een redelijke bezetting.” Zodra hij op St. Maarten aankomt wil hij snel in gesprek met de huidige medewerkers van het Openbaar Ministerie om te weten te komen hoe het nu gaat. Pas daarna wil hij kij-

ken waar hij eventueel accenten wil leggen en waar nodig verbeteringen of veranderingen doorvoeren. “Ik heb bijvoorbeeld van de president van het Hof gehoord dat het aanleveren van stukken vlotter zou kunnen. Daar ga ik dan naar kijken.”

Witwassen

Een van de expertises van Noordhoek is witwassen. “Ik weet niet of er nu een officier van justitie is die daar specifiek mee belast is, maar die zou ik wel kunnen ondersteunen. Ik kan daar wel een steentje aan bijdragen, denk ik.”

Noordhoek kan zich vinden in een aantal belangrijke thema's uit het Jaarplan voor 2014 van het OM zoals extra focus op de jeugd, op slachtofferhulp en op snelle strafrechtelijke vervolging. Het tekort aan gevangenis-capaciteit voor jeugdigen is een punt waar hij ook goed naar wil kijken. “Ik heb begrepen dat daar wel een slag te maken valt.”

‘Aandacht voor inkomsten’

Vervolg van pagina 1

Volgens het Cft, dat de concept-begroting al eerder inzag, is de begroting 'realistisch'. Het Cft zal goed kijken of de wijzigingen die parlementariërs hebben ingebracht binnen de begroting passen en budgetneutraal zijn. De regering heeft een behoorlijk aantal bezuinigingen doorgevoerd om de tegenvallende belastinginkomsten op te vangen. Volgens Cft-voorzitter Age Bakker kan St. Maarten nu al beginnen met het verbeteren van zijn liquiditeitspositie en het verhogen van de reserves, zoals het parlement heeft verzocht. De overheid heeft een prioriteitenlijst nodig en een investeringsplan. Ook moet aandacht worden besteed aan de inkomsten, want die lopen niet in de pas met de groeiende economie, aldus Bakker in zijn persconferentie. Dat betekent dat er iets moet worden gedaan aan de belastingcompliance. De overheid moet de

belastingstructuur versterken om de fiscale ruimte te bieden die nodig is voor de begroting. Ook een investeringsplan is nodig voor het land volgens Bakker. Maar de overheid moet er wel voor zorgen dat haar projecten realistisch zijn, speciaal in het verkiezingsjaar. Twee grote projecten die de regering op het oog heeft zijn het nieuwe regeringsgebouw en de uitbreiding van het medisch centrum. De twee projecten worden door het Cft 'essentieel voor het welzijn van het land' genoemd. Tot slot meldde Bakker dat de verbetering van de overheidsfinanciën nodig is, om ervoor te zorgen dat in de toekomst de begrotingen op tijd zullen worden goedgekeurd. Het Cft bracht een tweedaags bezoek aan St. Maarten en sprak daar met minister van Financiën Martin Hassink, gouverneur Eugene Holiday, de ministerraad, de financiële commissie van het parlement en diverse stakeholders.

‘Kinderen maken muziek’ kleurrijk van start



KRALENDIJK — Het werd een kleurrijke en muzikaal zeer vermakelijke vertoning, afgelopen vrijdag in het Wilhelmina Park. Ruim honderd kinderen waren bijeengekomen in het park voor de start van het project: ‘Kinderen maken muziek’. Het doel van dit project is, om zoveel mogelijk kinderen een muziekinstrument te leren bespelen en samen muziek te maken.

In het park werden 'boomwackers', Afrikaanse slaginstrumenten, in drie verschillende kleuren uitgedeeld aan de in drie groepen verdeelde kinderen. Op instructies van muziekdeskundige Carlo Balemans en drie lokaal aange-

zochte docenten die de kinderen muzikaal zullen gaan begeleiden, kregen de kinderen de eerste lessen in het samen bespelen van het ritmeinstrument. En dat hadden ze snel onder de knie. Het was prachtig om te zien hoe



Ruim honderd kinderen waren bijeengekomen in het park.

de kinderen zich met elkaar vermaakten met de kleurige plastiek muziekstaven en het resultaat klonk ook heel leuk. Het project 'Kinderen maken muziek' wordt uitgevoerd in samenwerking met de federatie van buurtcentra (Fes-

bo), Jong Bonaire, het culturele platform, Plataforma Kultural en de Muziekschool. Het Nederlandse project is een initiatief van het Oranje Fonds en het Fonds voor de Cultuurparticipatie die ook zorg dragen voor de financie-

ring. Na de officiële start van afgelopen vrijdag, beginnen deze week de gratis muzieklessen aan de kinderen. De kinderen krijgen drie dagen per week, een aantal maanden achterelkaar muzieklessen en de bedoeling is dat zij voor de zomervakantie een muziekuivoering houden. Het project is vooral bedoeld voor kinderen van ouders die het niet breed hebben en muzieklessen vaak niet kunnen betalen.

PetroCaribe bespreekt Surinaamse projecten

PARAMARIBO — Suriname heeft zes projecten voor financiering voorgelegd aan het PetroCaribe-samenwerkingsverband.

Drie van deze initiatieven zullen binnenkort worden uitgevoerd, meldt het ministerie van Buitenlandse Zaken. Het gaat om een project bij de Stichting Machinale Landbouw in Coronie, Alliance en Wageningen. *De Ware Tijd* schrijft hierover: In

het kader van de voornoemde samenwerking met Venezuela, vond maandag op het ministerie van Buitenlandse Zaken de eerste vergadering van de Binationale Commissie plaats. Minister Winston Lackin van Buitenlandse Zaken wees bij de opening op

de sociale dimensie van het financieringsfonds dat uit de PetroCaribe-oliedeal voortvloeit.

Suriname wil met de agrarische projecten de voedselschuur van de regio worden en de voedselveiligheid bevorderen. “Dit is ook een van de doelstellingen van het PetroCaribe-initiatief en ook binnen deze gedachte passen

deze projecten heel goed”, aldus het ministerie. De technische commissie uit Venezuela zal veldbezoeken afleggen om zich te oriënteren op de plaatsen waar Suriname de projecten wil uitvoeren. Sinds de PetroCaribe-olieleveranties op 4 januari 2012 begonnen, heeft Suriname al meer dan 2 miljoen vaten brandstof uit Venezuela geïmporteerd.



Adaptashon orario di kaha WEB Bonaire

Pa sigui ofresá mas i mihó serviso na nos klientenan, WEB Bonaire ta adaptá su oranonan di kaha entrante 27 di januari 2014 pa pago di awa i koriente.

Durante tur promé i último siman di tur luna WEB Bonaire ta keda habrí Nòn-stop sin sera mèrdia.



WATER EN ENERGIEBEDRIJF
BONAIRE N.V.

Gerensha di WEB N.V.

let's do it
together



Extra openingstijden kassa's WEB

Om u nog beter van dienst te kunnen zijn, worden met ingang van 27 januari 2014 de openingstijden van onze kassa's voor betaling van de water- en elektrerekeningen verruimd.

Eerste en laatste week van de maand

Non-stop: dus ook tussen de middag



WATER EN ENERGIEBEDRIJF
BONAIRE N.V.

Directie van WEB N.V.

let's do it
together

Martijn Trading is een onderneming die zich tolegt op de import, marketing, verkoop en distributie van 'fast moving, branded, consumer goods' en farmaceutische producten.

Martijn Trading is al ruim 70 jaar actief en heeft vestigingen op Aruba, Curaçao en St. Maarten. De groep van bedrijven biedt werkgelegenheid aan ruim 100 medewerk(st)ers.

Martijn Trading (Curaçao) B.V., onderdeel van de Martijn Trading Groep, heeft haar activiteiten opgesplitst in de divisies Groceries, Non-Food en Health Care. Het bedrijf heeft circa 25 medewerk(st)ers in dienst.

Uw sollicitatie met curriculum vitae dient u binnen 10 dagen te sturen naar:

Martijn Trading (Curaçao) B.V.
AFD. PERSONEEL & ORGANISATIE
KAYA JOSE "JO" PINEDOE Z/N
WILLEMSTAD, CURAÇAO
martijn.curaçao@martijn-trading.com
VOOR MEER INFORMATIE:
(599-9) 8696300
www.martijn-trading.com

Wegens het ontstaan van een vacature zijn wij op korte termijn op zoek naar geschikte kandidaten voor de functie van:

FINANCIAL MANAGER

FUNCTIE INFORMATIE

Uw werkzaamheden zullen onder meer bestaan uit het verzorgen van management informatie, het opstellen van rapportages, analyses en budgetten en het bewaken van budgetten, administratieve organisatie en interne controle. Daarnaast bent u (eind-) verantwoordelijk voor incasso en bewaking van de debiteurenportefeuille. U geeft leiding aan een viertal medewerkers, welke werkzaam zijn op de afdeling Administratie. Een resultaatgerichte, pro-actieve en 'hands-on' instelling is onontbeerlijk voor het uitoefenen van deze functie. U rapporteert aan de General Manager.

FUNCTIE EISEN

- Afgeronde HBO-opleiding (BE, SPD) met goede boekhoudkundige kennis
- Minimaal 3 jaar werkervaring in soortgelijke functie
- Goede kennis van/ervaring met geautomatiseerde systemen
- Sterke persoonlijkheid met leidinggevende capaciteiten
- Communicatief sterk, georganiseerd, accuraat en betrouwbaar
- Beheersing van het Nederlands en Engels in woord en geschrift

ARBEIDSVOORWAARDEN

Wij bieden de juiste kandidaat uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, bestaande uit: basissalaris, vakantiegeld, 13^e maanduitkering, variabele bonusregeling en een pensioenregeling.



MARTIJN TRADING
CURAÇAO

Doden bij betogingen Oekraïne

KIEV — Bij botsingen tussen betogers en de op-roerpolitie zijn vandaag in Kiev zeker drie personen omgekomen. Dit heeft het Openbaar Ministerie van Oekraïne bevestigd. Twee mensen zijn aan schotwonden overleden, een derde kwam om bij een val van het dak van een stadion.

Volgens premier Mykola Azarov kan de politie niet verantwoordelijk zijn voor de doodschieten van mensen omdat die ‘geen vuurwapens inzet’. Betogers hadden eerder gemeld dat een 22-jarige man was overleden nadat hij door de politie zou zijn opgejaagd en vervolgens een val van een hoogte van 13 meter maakte. Het Onafhankelijkheidsplein in Kiev is al dagen het toneel van soms gewelddadig protest tegen het bewind van de pro-Russische president Viktor Janoekovitsj. De oppositieleider en bokskampioen Vitali Klitsjko, die meer toenadering tot de EU bepleit, heeft de actievoerders tot kalmte ge-



Foto:AFP

Het is al dagen onrustig in Kiev.

maand en gezegd dat ze zich niet door de autoriteiten moeten laten provoceren. Premier Mykola Azarov had gewaarschuwd dat de politie zal optreden als de onrust aanhoudt.

Tijdens een kabinetszitting vandaag hield Azarov ‘terroristen’ verantwoordelijk voor de slachtoffers. Die zouden tientallen mensen hebben ‘gegrepen en geslagen’. “Ik verklaar officieel

dat dit criminelen zijn die verantwoordelijk zullen gehouden voor hun actie.” Hij verweet de oppositie dat zij ‘het land destabiliseert’ door tot demonstraties op te roepen.

‘Dreiging Hongarije voor Sotsji niet echt’

BOEDAPEST — De terreurdreiging die het Hongaarse Olympisch Comité heeft ontvangen in aanloop naar de Spelen in Sotsji, is ‘niet echt’. Dat heeft Zsigmond Nagy van het Hongaarse comité vandaag gezegd.

Zowel het Internationaal Olympisch Comité (IOC) als de organisatie van de Spelen

in Sotsji heeft na analyse van de dreigbrief verzekerd dat de dreiging ‘niet echt’ is. De ver-

zender van de brief heeft volgens Nagy ‘allerlei berichten naar vele leden van de olympische familie gestuurd’. Ook andere olympische comités hebben vandaag bedreigingen gemeld. Het gaat om de comités van in ieder geval Slo-

venië, Italië en Duitsland. De Duitsers spraken van dreigmails met ‘vage waarschuwingen’ die waarschijnlijk naar veel ontvangers zijn gestuurd. Volgens een woordvoerder is er bij NOC*NSF geen sprake van dreigementen.

Ziekenhuis Meppel roept patiënten terug

MEPPEL — Het Diaconessenhuis in Meppel roept bijna 200 patiënten terug voor controle. Ze zijn de afgelopen tijd onderzocht met instrumenten voor kijkoperaties in de blaas die niet gedesinfecteerd bleken te zijn.

Dat meldde een woordvoerder van het ziekenhuis vandaag. Het gaat om patiënten van de afdeling urologie. Voor het desinfecteren gelden

strengere procedures. “De instrumenten zijn wel gereinigd, maar niet gedesinfecteerd. We zoeken uit hoe dit kon gebeuren”, zei de woordvoerder. Er is een theoreti-

sche kans dat de patiënten zijn besmet met hepatitis B, C of hiv. “De kans is nihil, maar we nemen geen risico.” De patiënten hebben inmiddels een brief gekregen waarin ze worden opgeroepen voor een controle. Het ziekenhuis heeft de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) op de hoogte gesteld.

Ziekteverzuim stabiliseerde in 2013

UTRECHT — Het gemiddeld ziekteverzuim bedroeg vorig jaar 3,8 procent. Dat is minder dan in 2012 maar gelijk gebleven ten opzichte van het eerste halfjaar van 2013. De gemiddelde verzuimduur bedroeg 24 dagen. In 2012 was dat 23 dagen. Dat blijkt uit een analyse van ArboNed, dat zijn cijfers baseert op ruim een miljoen werknemers.

De trend dat het verzuim door ziekte de afgelopen jaren daalde, zette zich in het tweede halfjaar van 2013 niet door. Het is echter nog te vroeg om te spreken van een kentering in de verzuimdaling, meent Corné Roelen, bedrijfsarts en epidemioloog bij ArboNed. Werknemers hebben volgens hem nog weinig vertrouwen in de arbeidsmarkt en dat houdt het verzuim geforceerd laag. “Als de werknemers het weer voor het kiezen hebben op de arbeidsmarkt, zal het verzuim stabiliseren of zelfs weer stijgen”, aldus de arts.

Vorig jaar duurde 93 procent van de verzuimgevallen één tot zeven dagen. Dat betekent dat slechts 7 procent zogenoemd langdurig is. In de categorie langdurig was 35 procent het gevolg van spier- en gewrichtsaandoeningen, hetzelfde als in 2012. Ook het verzuim door andere lichamelijke oorzaken bleef met 30 procent gelijk. Psychisch verzuim daarentegen nam verder toe, van 29 procent in 2012 tot 35 procent vorig jaar, aldus ArboNed. Het psychisch verzuim heeft voor driekwart te maken met stress, zowel door werk- als privé-om-



Foto: Shutterstock

Volgens deskundigen zou een groot deel van het verzuim te maken hebben met het lage vertrouwen in de arbeidsmarkt.

standigheden. Hulp wordt dikwijls niet gezocht omdat de werknemer die niet kan betalen. Roelen pleit ervoor dat werkgevers meebetalen aan behandelingen. “Een verzuimdag kost de werkgever gemiddeld 250 euro per dag. Psychisch verzuim duurde in 2013 gemiddeld 180 dagen, dan is niets doen geen optie.” Werknemers ervaren volgens de bedrijfsarts meer stress, hetgeen zich in hun gedrag

manifesteert. 44 procent van de werknemers gaf in 2013 aan per dag bewust een halfuur te ontspannen. In 2010 was dat 42 procent. Ook het aantal mensen dat tijdens het werk bewust een rustmoment neemt, stijgt. ArboNed werkt met 80.000 werkgevers en ruim een miljoen werknemers in het midden- en kleinbedrijf, instellingen en bij multinationals en overheden.

‘Conferentie faalt in strijd terrorisme’

TEHERAN — De vredesconferentie over Syrië die vandaag in Zwitserland is begonnen, zal waarschijnlijk niet bijdragen aan de strijd tegen terrorisme in de regio. Dit zei de Iraanse president Hassan Rohani vandaag.

Iran steunt de regering van president Bashar al-Assad van Syrië. De strijd in zijn land is uitgelopen op een krachtmeting tussen Assads troepen en groepen soennitische jihadisten. Het sjii-tische Iran steunt Assad in de strijd tegen de jihadisten en noemt ze ook terroristen. Assad behoort tot een religieuze minderheid met wortels in de sjiiitische islam, de alawieten.

Saudi-Arabië en Qatar steunen soennitische jihadisten in Syrië. De Nationale Coalitie van opposanten van Assad op de vredesconferentie wordt gesteund door onder

meer Saudi-Arabië. De coalitie weigerde te komen als Iran ook zou worden uitgenodigd. De Arabische Golfstaten en Iran zijn belangrijke buitenlandse partijen in de strijd, zeker nu Turkije in binnenlandse problemen is verzonken en de westerse mogendheden terughoudend zijn als gevolg van het succes van jihadisten in de geleiden van de oppositie tegen Assad.

Assad moet weg
De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, heeft vandaag bij de opening van de vre-

desconferentie over Syrië in Zwitserland beklemdoond dat president Bashar al-Assad van Syrië geen deel kan uitmaken van een overgangsregering. Assad kan niet meer als leider optreden omdat hij zijn geloofwaardigheid heeft verloren door het brute geweld tegen zijn eigen volk, aldus Kerry. Kerry's Syrische collega Walid al-Moualem deed een oproep niet langer terroristen te steunen. Hij waarschuwde dat de strijd zich over de grenzen van Syrië zal uitbreiden en vroeg de sancties tegen Syrië op te heffen. Al-Moualem kwam in aanvaring met voorzitter Ban Ki-moon over zijn spreektijd. “Ik heb het recht de versie van Syrië hier uiteen te zetten”, aldus de Syrische minister.

Leider ‘roodhemden’ Thailand neergeschoten

BANGKOK — Een belangrijke Thaise leider van de regeringsgezinde ‘roodhemden’ is vandaag vanuit een rijdende auto neergeschoten in Udon Thani, een stad in het noordoosten van het land. Volgens de politie raakte Kwanchai Praipana daarbij gewond aan zijn arm en been.

Kwanchai Praipana zat voor zijn huis toen hij werd neergeschoten door onbekende daders. Hij leidt duizenden aanhangers van de regering in Udon Thani. De politie vermoedt dat de aanval politiek gemotiveerd is. Kwanchai Praipana had het leger gewaarschuwd dat hij

het land in brand zou zetten als de militairen een staatsgreep plegen. Het leger heeft de afgelopen 81 jaar achttien staatsgrepen gepleegd of coup pogingen gedaan. Thailand is al jaren in de greep van een conflict tussen het royalistische establishment in Bangkok enerzijds en de

armere aanhangers van premier Yingluck Shinawatra anderzijds. Het leger pleegde in 2006 een staatsgreep tegen haar broer, ex-premier Thaksin Shinawatra. De schietpartij zou de spanning in het land verder kunnen verhogen. In Bangkok is de noodtoestand afgekondigd. In de Thaise hoofdstad zijn al weken demonstraties tegen de regering van premier Yingluck Shinawatra. Daarbij zijn sinds november al zeker negen mensen omgekomen.

Veel inwoners willen weg uit Moerdijk

MOERDIJK — Ruim de helft (52 procent) van de inwoners van Moerdijk die een enquête van de gemeente over de toekomst van het dorp hebben ingevuld, wil het dorp verlaten. Een nog groter deel (55 procent) ziet geen toekomst voor het dorp en meent dat geld moet worden gebruikt om inwoners de keuze te geven ergens anders een toekomst op te bouwen.

Ruim twee derde (68 procent) heeft weinig of geen vertrouwen in plannen om de haven te laten groeien en het dorp leefbaar te houden.

De gemeente Moerdijk heeft dat gisteravond in een brief aan de bewoners gemeld over de resultaten van de enquête. “Het draagvlak voor de plannen voor het dorp Moerdijk blijkt niet groot te zijn”, constateert burgemeester Jac Klijns in de brief.

“Dit is een belangrijk signaal dat we serieus nemen. Er is voor de inwoners van het dorp Moerdijk onvoldoende balans tussen economie en leefbaarheid.” Van de 947 inwoners boven achttien jaar reageerden er 665 (ruim 70 procent). De volledige resultaten werden vanmiddag gepresenteerd. De toekomst van Moerdijk



Foto: nieuws.nl

De toekomst van Moerdijk staat ter discussie sinds voormalig minister Nijpels zei dat het dorp de ontwikkeling van de haven in de weg zit.

(1161 inwoners) staat ter discussie sinds voormalig minister Ed Nijpels constateerde dat het dorp de ontwikkeling van de haven in de weg zit. De gemeente wil de haven laten groeien en het dorp met maatregelen leefbaar houden.

Om dat de gemeente duidelijke signalen kreeg van veel inwoners die twijfelen over een toekomst voor het dorp werd de enquête gehouden. Volgens een grove schatting gaat het tussen 120 en 150

miljoen euro kosten om het dorp op te heffen. De gemeente kondigde vandaag aan dat er meer tijd nodig is om de resultaten te verwerken en dat een definitief besluit voor de zomer wordt genomen.

‘Borstkankerscreening kan beter’

DEN HAAG — De borstkankerscreening bij vrouwen tussen de 50 en 75 jaar kan op enkele punten worden verbeterd. Zo kan de begeleiding van vrouwen die onterecht een slechte uitslag kregen beter. Het blijkt dat deze vrouwen hierna nog extra controles op borstkanker ondergaan.

Dat schrijft de Gezondheidsraad vandaag in een advies aan minister Edith Schippers van Volksgezondheid. De Gezondheidsraad concludeert in het advies wel dat de voordelen van borstkankerscreening opwegen tegen de nadelen. Het effect van de screening is dat

jaarlijks 775 sterfgevallen aan borstkanker worden voorkomen. De nadelen van het bevolkingsonderzoek naar borstkanker zijn overbehandeling of dat vrouwen onnodig ongerust worden gemaakt omdat ze vals alarm kregen. Ook kan het onderzoek borstkanker niet helemaal uitsluiten. Soms krijgt iemand in de twee jaar tussen de onderzoeken alsnog de diagnose borstkanker, aldus de raad. Vrouwen krijgen vanaf 50 jaar iedere twee jaar een uitnodiging voor het laten maken van een borstfoto. Als op de foto een verdachte afwijking te zien is krijgt een vrouw een doorverwijzing naar het ziekenhuis voor vervolgonderzoek.

Uitgaan is een stuk veiliger

AMSTERDAM — Het uitgaansgeweld is voor het derde jaar op rij fors gedaald. Het afgelopen jaar registreerde de politie 5862 gevallen van mishandeling en bedreiging in uitgaansgebieden, in 2010 waren dat er nog 7500.

Dat blijkt uit cijfers van de Nationale Politie die de Volkskrant verkreeg op basis van de Wet openbaarheid van bestuur. De politie schrijft de verbetering vooral toe aan betere samenwerking tussen horeca, lokale overheden en haarzelf. Een van de goed werkende hulpmiddelen die politieursveiliganten tot hun beschikking hebben, is het zogenoemde horecatelefoonnummer. Wanneer dat nummer bij overlast wordt gebeld, reageert de politie

meteen. Ook scherpere controle op leeftijd, toegang weigeren aan dronken mensen en sneller stoppen met drank schenken aan klanten die al behoorlijk zat zijn, lijken te helpen. Directeur Lodewijk van der Grinten van Koninklijke Horeca Nederland meent dat ook het horecaverbod voor mensen die herhaaldelijk in de fout gingen, helpt. In ruim 70 procent van de gemeenten is de samenwerking tussen politie, horeca en lokale overheid nu intensief. De verantwoordelijkheid voor de veiligheid in uitgaansgebieden is verschoven van de politie naar de ondernemers in de horeca. Dat leidt volgens Van der Grinten tot een beter preventiebeleid. Aan dat beleid dragen ook tv-spots over alcoholgebruik en het gevaar van het gebruik van een dure telefoon in het openbaar bij.

Cryptische brieven na jaren ontcijferd



Een van de cryptische boodschappen.

De oma van Janna Holm uit het Amerikaanse Minnesota was in 1996 stervende aan kanker, en kon niet meer spreken. Maar de bejaarde vrouw kon nog wel schrijven. Ze pende enkele kaartjes vol met schijnbaar willekeurige letters uit het alfabet. Na een kort ziekbed van twee weken overleed Janna's grootmoeder in 1996, de cryptische briefjes achterlatend. Jarenlang bleven de briefjes in een lade liggen. De familie had geen idee wat de schrijfsels betekenden, totdat zij onlangs de mysterieuze teksten online zetten. Binnen vijftien minuten had

een vreemde de code groten-deels gekraakt. Wat blijkt? De grootmoeder was een religieuze vrouw. De eerste regel van een kaart bleek een acroniem te zijn voor het 'Onze vader', Our Father who art in heaven hallowed be thy name... For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen. Ook de andere teksten bleken religieus getint te zijn. De briefjes tonen verder aan dat de oma van Janna in haar laatste dagen een ontroerende boodschap aan haar familie heeft achtergelaten.

Anaconda kruipt uit wc-pot



Een meterslange anaconda kwam gisteren uit een toiletpot in een woning in Saudi-Arabië gekropen. Specialisten van de dierenbescherming, bijgestaan door politieagenten, wisten de gigant te vangen. Dat schrijft de Arabische krant *Al Sada*, die ook foto's van de enorme slang heeft. Het is vooralsnog onduidelijk hoe wurgslang in de wc-pot van het huis in de stad Medina is beland. Vermoedelijk is de anaconda gevangen in Zuid-Amerika en meegenomen naar het Arabisch schiereiland. De anaconda

wist uit zijn terrarium te breken en zocht waarschijnlijk een warmere en vochtigere schuilplek. De huiseigenaar ontdekt de eigenaar van de anaconda te zijn. De natuurlijke leefomgeving van de anaconda zijn de vochtige regenwouden in noordelijk Zuid-Amerika. De dieren kunnen tot 6 meter lang en 150 kilo zwaar worden. Ze eten vooral kippen en konijnen, maar jong vee, zoals kalveren en lammetjes vallen ook vaak ten prooi. Indien ze heel erg hongerig zijn, zijn ook baby's niet veilig voor de wurgslang.

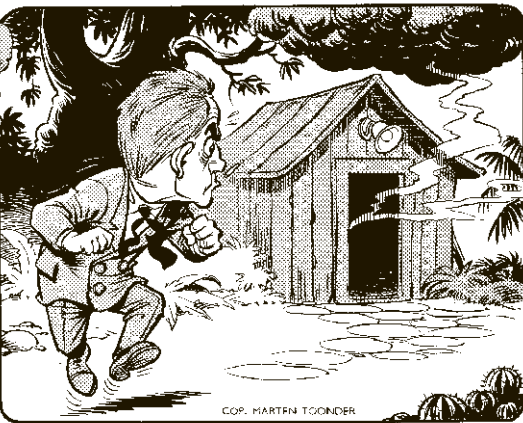
Vallend stekelvarken verwondt Braziliaanse

Waar het stekelvarken precies vandaan kwam, is vooralsnog onbekend. Feit is dat het dier op het hoofd viel van een Braziliaanse vrouw toen die haar hond uitliet. Sandra Nabucco (52) bleef gewond achter met ruim 200 stekels in haar hoofd. In het hospitaal van Gavea, ten zuiden van Rio, moesten de dokters de naalden één voor één verwijderen. "De pijn was ondraaglijk", getuigt de vrouw. "Ik voelde

plotseling een bonk op mijn hoofd. Toen ik door mijn haren wreef, zat mijn hand vol stekels." Oorzaak van de ellende was een stekel-dier dat op het hoofd van de onfortuinlijke vrouw was gevallen. Vermoed wordt dat het knaagdier van een lantaarnpaal was gevallen toen Sandra daar toevallig langsliep met haar hond. De vrouw ondergaat nu een antibioticakuur om eventuele infecties tegen te gaan.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



De heer Arostrakis liet zich van de mammoettanker naar de wal roeien en wandelde mokkend naar huis. "Een figuur als een gieter. ..." mompelde hij onder het gaan. "Miljoenen heb ik in dat schip gestoken en nu willen de motoren niet starten omdat ze te zwaar zijn. Wat zal mijn concurrent Papadakos wel zeggen als hij dat hoort... Ik vrees dat hij zich in z'n wijn verslikt van het lachen..." Vervuld van dergelijke gedachten stapte hij door het Rots-park dat hij voor de bevolking van Lovarno had laten aanleggen en passeerde een tuinschuurtje.

Daar had Wiebel zich in teruggetrokken om het perpetuum mobile uit te proberen. Maar in plaats van eeuwig te blijven lopen was het apparaat na een knallende start weer tot stilstand gekomen. En nu zette ze vertwijfeld de machine opnieuw aan, zodat de rookwolken haar om de oren stegen en het hutje trilde van het geweld. Dit lawaai was hinderlijk voor de bekommerde zakenman en hij keerde zich dan ook onstemd om. "Wat is dat voor gedonder op mijn terrein?!" riep hij. "Daar moet ogenblikkelijk een eind aan komen!"

Mensen

Hond houdt erfgoed Chávez in leven



Deze foto dateert van 2003 en laat Chávez zien met een Mucuchie-pup.

De Russen maakten ruimt hond Laika tot nationale held. Amerikanen vallen voor presidentshonden met namen als Checkers en in Venezuela is nu een zeldzaam ras schapendoezen het symbool geworden voor het patriotistische erfgoed van wijlen Hugo Chávez. De voormalige president behoeft de Mucuchies, genaamd naar een stadje

in de Andes, van uitsterven. 400 jaar begonnen ze daar met het fokken van dit ras. In 2008 zorgde Chávez voor fondsen om met de 23 overgebleven volbloedras Mucuchie's door te fokken. Eens had immers een Mucuchie, genaamd Nevado (sneeuw), zij-aan-zij gevochten met nationale held Simon Bolívar, de strijder voor de onafhankelijk-

heid. Op dit moment zijn er meer dan 200 volbloed Mucuchie's en staat het ras op het punt erkend te worden tot de 343 officiële hondens-rassen van de World Canine Organization. Chávez' opvolger, Nicolás Maduro, startte deze maand een overheids campagne om strathonden te redden, om zo de beste vriend van El Libertador te eren.

Grap met toiletpapier loopt slecht af

Een huis in het Amerikaanse plaatsje Dora in Alabama is volledig afgebrand, nadat bewoners toiletpapier probeerden op te ruimen. Kwajongens hadden de woning en de tuin van de familie Crauswell afgelopen weekende 'versierd' met toiletpapier. Bewoonster Cheryl en haar zoon zagen het papier overal hangen en ze besloten dat ze het snelst van de rommel af konden komen door het in de hems te steken. De Crauswells begonnen met het toiletpapier dat vastzat

in de boom voor het huis. Maar voordat ze het wisten waaide de brandende prop papier de tuin in en vloog het gras in de fik. Al snel verspreide het vuur zich en bereikte de achtertuin waar een fles propaangas van de barbecue stond.

Het huis van de Crauwells is tot de grond toe afgebrand. Gelukkig vielen er geen gewonden en is de familie verzekerd. Ze zijn van plan een nieuw huis te bouwen op dezelfde plek waar hun oude woning stond, meldt *WBRC*.

Blauwe diamant gevonden

In Zuid-Afrika is een ongewoon grote en kostbare blauwe diamant gevonden. De edelsteen van 29,6 karaat heeft een waarde van omgerekend bijna 38 miljoen gulden. Dat meldt het mijnbedrijf Petra Diamonds in Pretoria vandaag. De diamant is ontdekt in de Cullinan-mijn ten noordwesten van Pretoria. In deze mijn zijn al honderden blauwe diamanten gevonden, een zeldzame diamantsoort. Heel soms zit daar een groter exemplaar tussen. Volgens het bedrijf is de nu gevonden steen een van de meest bijzondere, aldus de *BBC*.



Foto: AFP/Petra Diamonds Limited/Philip Mostert

De blauwe diamant

De laatste grote diamant die het bedrijf vond, was een 25,5 karaat blauwe diamant. Die werd vorig jaar

verkocht voor omgerekend bijna 32 miljoen gulden. Petra Diamonds exploiteert de mijn sinds 2008.

Kerstmarkt doneert opbrengst



Tijdens de kerstmarkt die afgelopen maand werd georganiseerd door Relaxed Guided Dives en eetcafé De Buurvrouw, konden de bezoekers meedoen aan spelletjes, glitter tatoeages laten zetten of genieten van een lekker kopje erwtensoep. De opbrengst van onder meer deze activiteiten en de opbrengst van de taferverhuur, waren bestemd voor de

stichting Siloam. Onlangs kon een envelop met een dikke 900 gulden worden overhandigd aan broeder Herman van Siloam. Op de foto: Marja Schots namens De Buurvrouw, broeder Herman en Denise Botbijl, die het leeuwendeel van de organisatie van de kerstmarkt op zich genomen had als onderdeel van haar eindstage bij Relaxed Guided Dives.

'Arme leider Uruguay met mooie secretaresse'

President José Mujica van Uruguay woont in een gam-mel boerderijtje waar de was buiten aan de waslijn hangt en twee agenten samen met Mujica's hond met drie poten, Manuela, de wacht houden. Het grootste deel van zijn salaris van bijna 9000 euro per maand geeft hij weg aan

goede doelen en hij vertoont zich nauwelijks in de statige panden die voor het staats-hoofd zijn bestemd. Mujica (78) is door zijn sobere stijl omschreven als 'de armste president van de wereld'. Maar Latijns-Ame-rikaanse internetmedia denken te hebben ontdekt dat het niet allemaal kommer en kwel is in de entourage van de president van Uruguay. Op het hele continent is een reeks sensuele foto's versche-nen van de 33-jarige Fabiana Leis die zijn secretaresse zegt te zijn. Leis zegt heel blij te zijn met haar werkgever José 'Pepe' Mujica, 'een man van het volk'. Ze heeft naar eigen zeggen ook in de presidentiële bibliotheek gewerkt onder Mujica's voorgangers en ze verdient nu wat bij als fo-tomodel. Internetmedia heb-ben vooral dat laatste over-tuigend in beeld gebracht. In Mujica's kantoor is dins-dag echter meegedeeld dat Leis er helemaal niet werkt. "Er wordt onderzoek gedaan naar haar uitlatingen", zo liet Mujica's kantoor weten.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Omhoog

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse aandelenbeurs werd vandaag winst geboekt. Goed ontvangen kwartaal-resultaten van AEX-fonds ASML trokken de hoofdgraadmeter op het Damrak omhoog. Ook de andere Europese effectenbeurzen lieten kleine plussen zien. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,6 procent hoger op 407,42 punten. De MidKap steeg 0,1 procent tot 644,79 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen stegen tot 0,3 procent.

“We kabbelen een beetje voort. Per saldo is men terughoudend door de valutaproblemen bij de grote internationale bedrijven. De aanwezigheid in de opkomende landen was eerst een plus en is nu een min door de koersdalingen van de lokale valuta's”, zei Tom Muller van Theodoor Gilissen. ASML won ruim 7 procent en voerde daarmee de stijgers aan in de AEX. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 95,71 dollar per vat. Brentolie werd 0,7 procent duurder op 107,44 dollar per vat. De euro was 1,3561 dollar waard, bijna evenveel als bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Vandaag klom de euro op Curaçao weer iets naar 2,4649 gulden. Gisteren was de koers 2,4576 gulden.

Tokio

In de plus

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten. De handel stond in het teken van de Bank of Japan, die na afloop van de tweedaagse vergadering het monetaire beleid ongewijzigd liet. Het besluit van de Japanse centrale bank was conform verwachting van economen. De Nikkei eindigde 0,2 procent hoger op 15.820,96 punten. De Bank of Japan handhaafde tevens voor de vijfde vergadering op rij de verwachting dat de economie van het land een bescheiden herstel zal laten zien. Aan het bedrijvenfront stond Tokyo Steel Manufacturing in de belangstelling. Op de andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten werden overwegend winsten geboekt. In Hongkong klom de Hang Seng-index 0,2 procent. In China bleef de beurs profiteren van het besluit van de Chinese centrale bank om voorafgaand aan het Chinese Nieuwjaar de krapte op de geldmarkt te bestrijden door meer liquiditeit in het systeem te pompen. De Shanghai Composite steeg zo'n 1,8 procent. De Kospi in Seoul steeg 0,3 procent terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,2 procent in de min eindigde.

Wall Street

Verdeeld

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag verdeeld begonnen. De stemming werd enigszins gedrukt door tegenvallende kwartaalberichten van de Amerikaanse technologiefondsen IBM en Advanced Micro Devices (AMD). De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,2 procent lager op 16.389,85 punten. De brede S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1845,18 punten en de technologiebeurs Nasdaq won 0,2 procent tot 4234,62 punten. In de Dow zakte IBM ruim 4 procent. Topbestuurder Ginni Rometty toonde zich in een toelichting ontevreden over de behaalde resultaten. Zij en haar medebestuurders zien daarom af van hun bonussen over 2013. Ook analisten hadden meer verwacht van de winst en omzet in de laatste drie maanden van vorig jaar. Chipmaker AMD ging 10 procent onderuit na een tegenvallende omzetverwachting voor het eerste kwartaal van 2014.

Schuld eurolanden daalt

LUXEMBURG — De staatsschuld van de eurolanden is in het derde kwartaal van vorig jaar voor het eerst sinds eind 2007 geslonken. Dat meldde Europees statistiekbureau Eurostat vandaag.

De schuld van de eurolanden bedroeg in het derde kwartaal gemiddeld 92,7 procent van het bruto binnenlands product (bbp). In het voorgaande kwartaal was dit nog 93,4 procent. De staatsschuld was nog wel hoger dan in het derde kwartaal van 2012, in die periode bedroeg de schul-

denberg van de eurolanden 90 procent van het bbp. Griekenland kampt onverminderd met de hoogste schuldenlast. De Griekse staatsschuld kwam in het derde kwartaal uit op bijna 172 procent van het bbp. Italië volgde met een schuld van 133 procent. In Portugal en Ierland lag de staats-

schuld tussen 125 en 130 procent. De Nederlandse schuld kwam in de periode van juli tot en met september uit op 73,6 procent, tegen 73,9 procent in het tweede kwartaal. Estland heeft relatief de laagste staatsschuld van alle eurolanden, met 10 procent van het bbp. De schuld van Duitsland zakte in het derde kwartaal van 79,8 naar 78,4 procent. Tien eurolanden kampten in het derde kwartaal met een

hogere schuld dan in het voorgaande kwartaal. De schuld van Cyprus groeide daarbij het sterkst (plus 11 procentpunt), gevolgd door die van Luxemburg en Griekenland. Portugal en Finland wisten de schuld het sterkst te verlagen. In beide landen slonk de schuldenlast met 2,5 procentpunt. De Europese begrotingsregels schrijven voor dat de schuld van een euroland niet hoger mag zijn dan 60 procent van het bbp.

Weer meer Nederlanders met betalingsproblemen

TIEL — Het aantal mensen met betalingsproblemen in Nederland blijft groeien. Het afgelopen halfjaar kwamen er ruim 20.000 consumenten bij met een betalingsachterstand op hun lening. Dat maakte Bureau Krediet Registratie (BKR) vandaag bekend.

In totaal zitten er nu bijna 740.000 consumenten in de financiële problemen. Op dit moment heeft 8,6 procent van de bij BKR geregistreerde consumenten een 'serieuze betalingsachterstand'. Een halfjaar geleden was dit nog 8,3 procent. “Met name door echtscheiding en werkloosheid is het aantal consumenten met een betalingsprobleem weer toegenomen”, zegt Peter van den Bosch, directeur van BKR. Hoewel er steeds meer mensen met een achterstand zijn, wordt de consument tegelijkertijd voorzigtiger. “Het aantal personen met een lening daalt. Ook proberen consumenten bijvoorbeeld hun hypotheek versneld af te lossen”, aldus Van den Bosch. BKR beheert gegevens over afgesloten kredieten en informeert daarover banken, hypotheekverstrekkers en andere aangesloten kredietverleners. In totaal staan er bij de instantie 8,6 miljoen consumenten geregistreerd. Zij hebben allemaal een vorm van krediet afgesloten.



Foto: Shutterstock

Bijna 740.000 consumenten zitten in de financiële problemen.

S&P ziet in 2015 licht herstel op woningmarkt

PARIJS — Aan de prijsdalingen op de Nederlandse woningmarkt komt dit jaar waarschijnlijk een einde, maar het herstel zal beperkt blijven. In 2015 volgt een lichte stijging van zo'n 2 procent. Dat schrijft kredietbeoordeelaar Standard & Poor's (S&P) in een vandaag gepubliceerd kwartaalrapport over de Europese huizenmarkt.

S&P constateert dat de Nederlandse woningmarkt in het derde kwartaal van 2013 is gestabiliseerd. Dat is volgens de Amerikaanse firma te danken aan verbeterde economische vooruitzichten, meer duidelijkheid over het

toekomstige overheidsbeleid en een toename van de betaalbaarheid van koopwoningen. Over heel 2013 zijn de prijzen naar verwachting met 4,5 procent gedaald, aldus S&P. Het herstel zal volgens S&P

traag op gang komen omdat ook de economie nog niet uitbundig groeit. De kredietbeoordelaar gaat uit van een toename van het bruto binnenlands product met 0,2 procent in 2014 en met 1,1 procent het jaar daarna. Ook speelt mee dat de werkloosheid voorlopig hoog blijft, met een gemiddelde van 8 procent in 2014 en 7,5 procent in 2015. Andere factoren die een stevig herstel in de weg staan, zijn de nog altijd hoge

schulden van Nederlandse huishoudens en het grote aanbod van bestaande koopwoningen. Daarnaast blijven banken voorzichtig met het verstrekken van nieuwe hypotheken. Marktpartijen als de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) en hypotheekverstrekker Rabobank lieten eerder al weten voor dit jaar op zijn best een stabilisatie te verwachten, gevolgd door een bescheiden herstel in de jaren daarna.

Codesharing American Airlines en US Airways

WASHINGTON — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen American Airlines en US Airways starten morgen met hun codesharing agreement. Dat laat American Airlines middels een persbericht weten.

Daarmee willen ze de toegang tot hun gecombineerde vluchtenetwerk voor hun klanten optimaliseren. Met een codeshare agreement bieden twee of meer luchtvaartmaat-

schappijen stoelen aan onder een eigen vluchtnummer op een lijnvlucht die gevlogen wordt door een van de maatschappijen. Zo wordt het onder meer mogelijk om verbinden-

de vluchten te verkopen naar bestemmingen waarop een van de twee maatschappijen zelf niet vliegt. Dit zorgt voor meer omzet. De maatschappijen verwachten er samen een miljard dollar meer mee om te zetten. Belangrijke hubs van American Airlines zijn Chicago, Dallas/Fort Worth, Los Angeles, Miami en New York.

Die van US Airways zijn Charlotte, Philadelphia, Phoenix en Washington DC. De vluchtcodes van beide maatschappijen worden vanaf 23 januari gebruikt op vluchten tussen elkaars hubs. De luchtvaartmaatschappijen fuseerden in december vorig jaar. Daardoor is de grootste luchtvaartmaatschappij ter wereld ontstaan.

BHP Billiton verhoogt ijzerertsproductie

MELBOURNE — Mijnbouwconcern BHP Billiton heeft in het vierde kwartaal van 2013 de productie van ijzererts met 16 procent verhoogd tot 48,9 miljoen ton. Dat maakte 's werelds grootste mijnbouwbedrijf vandaag bekend.

Daarmee lag de productie van de grondstof voor staal wel iets lager dan analisten hadden verwacht. Zij rekenden in doorsnee op 49,3 miljoen ton. De productie van

petroleumproducten van BHP daalde met 4 procent tot het equivalent van 57,7 miljoen vaten olie. Rivaal Rio Tinto maakte eerder bekend dat zijn ijzerertsproductie in het afgelopen kwartaal met 7 procent is gestegen tot het recordniveau van 55,5 miljoen ton. Mijnbouwers voeren de productie van ijzererts op om aan de stijgende Chinese vraag te kunnen voldoen. Het Braziliaanse Vale is 's werelds grootste ijzerertsproducent.

Meer winst op lagere omzet voor IBM

ARMONK — Het Amerikaanse technologieconcern IBM heeft in het vierde kwartaal een nettowinst van 6,2 miljard dollar (4,6 miljard euro) in de boeken gezet, 6 procent meer dan een jaar eerder. De omzet daarentegen nam met 5 procent af tot 27,7 miljard dollar. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend.

Over heel 2013 nam de omzet met 4,6 procent af tot 99,8 miljard dollar. Dat kwam

met name door een sterke afname van de inkomsten uit de verkoop van apparatuur. Die daling met meer dan een kwart werd slechts ten dele gecompenseerd door hogere softwareverkoop. Onder de streep hield IBM 16,5 miljard dollar over, een daling van 0,7 procent ten opzichte van 2012. Topbestuurder Ginni Rometty toonde zich in een toelichting ontevreden over de behaalde resultaten. Zij en haar medebestuurders zien daarom af van hun prestatie gebonden bonussen over 2013.

Pabo opent superstore in Amsterdam

AMSTERDAM — Vrouwen die hun seksleven willen 'verrijken' met attributen en lingerie, kunnen vanaf zaterdag terecht bij de eerste 'Flagship Store' van Pabo in Amsterdam. Het bedrijf, vooral bekend van de erotiekcatalogus, mikt met de nieuwe winkel volledig op vrouwen.

“Het is geen donkere groezelige seksshop met cabines en een bioscoop, maar juist een heel vrouwvriendelijke omgeving met lichte kleuren”, vertelt Linda Blommaert van Pabo. Het gaat volgens haar om 'een hele nieuwe winkelervaring', gericht op

beleving. “De toys staan op de juiste manier uitgesteld. Vrouwen vinden het fijn de speeltjes eerst vast te kunnen houden en er aan te snuffelen”, zegt Blommaert. Pabo richtte zich tot voor kort vooral op mannen. “Maar de laatste jaren wordt de markt voor erotische speeltjes gedomineerd door vrouwen”, weet Blommaert.

Volgens Pabo, het grootste erotiekpostorderbedrijf in Europa, waren vrouwen vorig jaar goed voor 70 procent van de omzet. De onderneming, onderdeel van het Duitse erotiekconcern Beate Uhse, is dit jaar dertig jaar actief in Nederland.

BlackBerry zet vastgoed in de etalage

WATERLOO — De Canadese smartphonefabrikant BlackBerry zet het merendeel van zijn vastgoed in eigen land in de etalage. Dat maakte het technologiebedrijf gisteren bekend, zonder mededelingen te doen over de beoogde opbrengst.

BlackBerry blijft kantoor houden in Waterloo, zei topman John Chen. Daarnaast wil het bedrijf sterk aanwezig blijven in andere grote steden binnen en buiten Ca-

nada. Door bedrijfspanden te verkopen en waar nodig terugg te huren, wil BlackBerry echter zijn financiële mogelijkheden verruimen.

De smartphonefabrikant verloor de laatste jaren snel terrein op concurrenten als Apple en Samsung, die de markt bestormden met hun telefoons met aanraakschermen. BlackBerry miste die slag. Om nog een rol van betekenis te kunnen spelen, moet het bedrijf een radicale koerswijziging doorvoeren en daar is veel geld voor nodig.

Meer omzet voor chipfabrikanten VS

DALLAS/SUNNYVALE — De Amerikaanse chipfabrikant Texas Instruments heeft de omzet in het vierde kwartaal met 2 procent op jaarbasis zien stijgen tot ruim 3 miljard dollar. De nettowinst verduubelde bijna tot 511 miljoen dollar. Dat maakte de onderneming gisteren bekend.

De kleinere branchegenoot Advanced Micro Devices (AMD) bracht eveneens de kwartaalcijfers naar buiten. Het bedrijf behaalde een omzet van 1,59 miljard dollar, een stijging van 38 procent ten opzichte van het vierde kwartaal van 2012. De winst bedroeg 89 miljoen dollar, na een verlies van 473 miljoen dollar in dezelfde periode een jaar eerder.

De omzet van beide bedrijven kwam uit boven de gemiddelde prognose van door persbureau Bloomberg gepolste analisten. De winst per aandeel was in beide gevallen in lijn met de gemiddelde verwachting. Wel kwam Texas Instruments met een wat voorzichtige winstverwachting voor het eerste kwartaal. Over heel 2013 kwam Texas Instruments tot een omzet van 12,2 miljard dollar, 4,8 procent minder dan in 2012. De nettowinst steeg wel met 23 procent tot 2,2 miljard dollar. Bij AMD daalde de jaaromzet met 2,2 procent tot 5,3 miljard dollar. Onder de streep bleef een verlies staan van 83 miljoen dollar, na een tekort van 1,2 miljard dollar in 2012.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Jan		PREV.	22-Jan		
DOW JONES	16414.44	16349.33	AEX	405.19	407.77		
S&P 500 INDEX	1843.80	1841.66	AEGON NV	6.66	6.73		
NASDAQ	4225.76	4233.45	AGEAS	32.57	32.34		
AMAZON.COM INC	407.05	402.92	AHOLD NV	12.82	12.73		
AMERICAN EXPRESS	90.59	91.13	ASTORIA FINL	14.06	14.04		
APPLE INC	549.07	558.59	AKZO NOBEL	56.85	56.93		
AT&T INC	33.57	33.37	ASML HOLDING NV	63.10	67.74		
BERKSHIRE HATH-B	115.15	115.34	CORIO NV	33.30	33.34		
CISCO SYSTEMS	22.83	22.90	DANONE	52.11	53.03		
CITIGROUP INC	51.85	51.60	DSM (KONIN)	51.00	49.70		
WALT DISNEY CO	74.20	75.14	HAL TRUST	103.00	103.50		
EBAY INC	54.15	54.17	HEINEKEN NV	47.95	48.03		
GENERAL ELECTRIC	26.29	26.22	ING GROEP NV	10.59	10.44		
GOOGLE INC-CL A	1163.70	1161.01	ROYAL IMTECH NV	2.30	2.28		
HEWLETT-PACKARD	29.90	29.98	KPN (KONIN) NV	2.68	2.71		
HOME DEPOT INC	80.46	80.09	KONINKLUKE PHIL	27.98	27.75		
IBM	188.43	181.28	POSTNL NV	4.16	4.10		
INTEL CORP	25.59	25.23	REED ELSEVIER	16.03	16.00		
JOHNSONJOHNSON	94.03	94.06	REXEL SA	20.51	20.00		
MEDTRONIC INC	59.97	59.05	ROBOCO EUR G	28.38	28.37		
MICROSOFT CORP	36.17	35.99	ROLINCO	26.57	26.53		
3M CO	136.99	136.51	RORENTO	54.56	54.53		
PFIZER INC	31.23	31.18	ROYAL DUTCH SH-A	26.30	26.69		
PROCTER & GAMBLE	80.18	79.28	TOMTOM	5.50	5.54		
ROYAL DUTCH-ADR	71.28	72.38	UNILEVER NV-CVA	29.49	29.91		
SCHLUMBERGER LTD	91.09	90.06	WESSANEN NV	3.06	3.13		
SPRINT CORP	9.04	9.06	WOLTERS KLUWER	21.84	21.70		
TEXAS INSTRUMENT	43.85	44.45	WP-STEWART HLDGS	280.83	280.83		
TIME WARNER INC	64.55	65.17	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-Jan		
VISA INC-CLASS A	231.93	232.33	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	22-Jan	US DOLLAR BOND	2.5374	2.5374		
ISHARES SELECT D	71.09	71.06	GLOBAL GROWTH	2.4426	2.4426		
ISHARES MSCI EME	39.73	39.94	US GROWTH	10.9854	10.9854		
ISHARES MSCI PAC	45.81	45.80	CANADIAN GROWTH	3.0539	3.0539		
ISHARES RUSSELL	110.70	110.69	CURRENCIES	PREV.	22-Jan		
ISHARES S&P 500	99.02	99.06	YEN/USD	104.180	104.280		
ISHARES EUROPE E	47.64	47.63	EUR/USD	1.355	1.356		
POWERSHARES DB C	24.97	25.04	CAN/USD	1.097	1.106		
POWERSH-QQQ	88.55	88.74	GBP/USD	1.648	1.657		
SPDR S&P MID 400	246.04	246.36	COMMODITIES	PREV.	22-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	102.56	102.72	OIL WTI	94.97	96.22		
FUNDS	PREV.	22-Jan	GOLD	1241.41	1241.31		
BLACKROCK GBL ALL	49.80	49.67	SILVER	19.88	19.90		
TEMPLETON GBL BND	23.55	23.56	WHEAT	562.25	562.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'io Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

OM eist celstraf tegen Badr Hari



Badr Hari (m) vandaag bij aankomst bij de rechtbank in Amsterdam.

AMSTERDAM — Tegen vechtsporter Badr Hari heeft het Openbaar Ministerie (OM) vandaag 4 jaar gevangenisstraf geëist, waarvan 1 jaar voorwaardelijk. Volgens het OM heeft de 29-jarige Hari zich schuldig gemaakt aan een reeks geweldsmisdrijven, waaronder de zware mishandeling van zakenman Koen Everink tijdens dancefeest Sensation 2012 in de Amsterdam Arena.

De andere feiten betreffen zware mishandeling dan wel pogingen daartoe in het uitgaansleven, openlijke geweldpleging en de mishandeling van een ex-vriendin in haar woning. Ook heeft Hari met zijn auto een voetganger aangereden op de Albert Cuypmarkt in Amsterdam. Daarvoor eiste het OM 750

euro.

Voor de ernstige mishandeling van zakenman Koen Everink tijdens Sensation 2012 door Badr Hari en medeverdachte Ferhat Y. is voldoende bewijs. Die conclusie heeft het Openbaar Ministerie vandaag getrokken. De mishandeling heeft volgens het OM met voorbedachten

rade plaatsgevonden. Volgens officier van justitie Maaïke Bienfait is het onderzoek naar het geweld tijdens Sensation, in skybox 233 van de Amsterdam Arena, gecompliceerd geweest, onder meer vanwege het grote aantal getuigen dat moest worden gehoord. Tijdens haar betoeg toonde Bienfait camerabeelden waarop is te zien hoe Everink de skybox uit wordt geduwd. Duidelijk is dat zijn linkervoet bijna helemaal van zijn onderbeen is geraakt. Everink is er zeker van dat

Hari en Y. tot het groepje mannen behoorden dat hem te grazen heeft genomen. Zijn verklaringen zijn betrouwbaar en consistent geweest en worden ondersteund door een aantal andere getuigen, vindt justitie. Dat geldt niet voor de verklaringen van Hari, die heeft verklaard dat hij Everink één klap heeft gegeven. Later wilde Hari niet meer aan het onderzoek meewerken. Ook Estelle Cruijff, die Sensation samen met Hari bezocht, heeft wisselende, leugenachtige verklaringen afgelegd, aldus justitie.

4 miljoen op hoofd Griekse terroristen

ATHENE — Griekenland looft tot 4 miljoen euro uit voor informatie die leidt tot de arrestatie van terroristen. Bovenaan de lijst met gezochten staat de linkse terrorist Christodoulos Xyros. Hij keerde in januari niet terug van gevangenisverlof en dreigde deze week met nieuwe aanvallen.

De Griekse politie is ook nog op zoek naar de daders van de beschieting van de Atheense woning van de Duitse ambassadeur op 30 december. Terrorisme en de strijd daartegen zijn voor Griekenland 'een grote uitdaging', zei minister voor openbare veiligheid Nikos Dendias vandaag. De 55-jarige Xyros kreeg in 2003 zes keer levenslang als een



Foto: AFP

Christodoulos Xyros staat bovenaan de lijst.

van de leiders van de extreem linkse groepering 17 November. Die beweging wordt verantwoordelijk gehouden voor de dood van 23 mensen tussen 1975 en

2000. De terreurgroep had het voorzien op onder anderen buitenlandse en Griekse diplomaten, krantenmensen, politici en politiegagenten.

‘Alle ellende komt in de CAR bij elkaar’

ROTTERDAM — Stichting Vluchteling heeft 400.000 euro beschikbaar gesteld voor hulp in de door geweld geteisterde Centraal-Afrikaanse Republiek (CAR). Van het geld wordt 100.000 euro ingezet voor drinkwater, sanitaire voorzieningen en gezondheidszorg. Dat meldt directeur Tineke Ceelen van de stichting. Zij keerde vandaag terug van een vierdaags bezoek aan de hoofdstad Bangui.

De situatie in het Afrikaanse land omschrijft ze als weinig hoopvol. “Als we het land niet verder in het moeras willen laten zakken, moet er stabiliteit en veiligheid worden gebracht”,

zegt Ceelen. “Elke moord die plaatsvindt, zaait alleen maar meer haat en wantrouwen. Het land wordt zo een walhalla voor warlords en extremisten. En dat hebben we eerder gezien in Somalië en het noorden van Mali. Dat is niet de weg die we met elkaar op willen.” Ze beseft dat de hulp van haar organisatie een druppel op de gloeiende plaat is, maar elke euro helpt. Stichting Vluchteling geeft ook 200.000 euro om de drinkwaterleidingen in Bangui te repareren. “Dan snijdt het mes aan twee kanten. De vluchtelingen in de stad hebben weer drinkwater en je investeert in de lange termijn”, zegt Ceelen. Verder wordt er 100.000 euro besteed aan medische zorg in het noorden van het land, waar de overwegend islamitische bevolking al vier jaar geen toegang tot de gezondheidszorg had. De hulp gelden komen uit de reserves van de stichting.

EU wil uitstoot met 40 procent terugdringen

BRUSSEL — Nederland en andere EU-lidstaten moeten de uitstoot van broeikasgassen in 2030 met 40 procent hebben teruggedrongen ten opzichte van 1990. Dat is een van de voorstellen van de Europese Commissie in Brussel in het nieuwe milieu- en klimaatplan voor Europa.

Het dagelijks bestuur van de EU wil bovendien dat over 16 jaar in de hele EU 27 procent van de energie duurzaam is. De EU-lidstaten en het Europees Parlement gaan zich nu over het plan buigen. Vooraf waren er al heel wat kritische geluiden te horen op uitge-

lekte conceptteksten. Milieuorganisaties vonden de voorstellen niet ver genoeg gaan. Volgens Europees commissaris Connie Hedegaard (Klimaatactie) is het plan ‘voor een concurrerende, zekere en koolstofarme EU-economie’ echter heel ambitieus. Volgens

haar is de reductie van 40 procent het meest effectieve streefcijfer voor de EU, ‘en het houdt rekening met onze verantwoordelijkheid ten opzichte van de rest van de wereld’. Op dit moment streeft de EU naar een CO2-vermindering met 20 procent in 2020. Die doelstelling lijkt dit jaar al te worden gehaald. Critici vinden dan ook dat de uitstoot in de periode 2020-2030 nog meer kan worden teruggedrongen dan de voorgestelde 40 procent.

Snowden: Geen hulp Rusland bij onthullingen

NEW YORK — De Amerikaanse klokkenluider Edward Snowden kreeg geen hulp van Rusland bij het lekken van informatie waaruit bleek dat de Amerikaanse inlichtingendienst NSA op grote schaal af luistert. Dat zei Snowden gisteren tegen *The New Yorker*.

Volgens de Amerikaan handelde hij ‘duidelijk en ondubbelzinnig alleen, zonder hulp van wie dan ook, laat staan een regering’. Volgens Snowden is het duidelijk onwaar en de suggestie alleen al ‘absurd’. Mike Rogers, voorzitter van een commissie van het

Huis van Afgevaardigden, zei zondag dat Snowden mogelijk hulp heeft gehad van Rusland bij zijn onthullingen. “Ik geloof dat er een reden is dat hij in de handen – de liefdevolle armen – van een FSB-agent in Moskou belandde”, aldus Rogers, verwijzend

naar de Russische geheime dienst. “Ik denk niet dat dat toeval is.” De Republiek zei verder dat er een onderzoek gaande is naar een link tussen Rusland en Snowden, een voormalig NSA-medewerker. Snowden vluchtte na zijn onthullingen vorig jaar naar Hongkong en later naar Rusland. Daar zit de Amerikaan nog steeds op een onbekende plek, bang dat de geheime diensten hem op het spoor komen.

Fatale hulp aan Spaanse avonturier Pakistan

LAHORE — De bescherming van een Spaanse avonturier die op de fiets door een van de gevaarlijkste gebieden van Pakistan wilde rijden, is minstens zes leden van de paramilitaire politie fataal geworden. Ze kwamen om toen militanten de fietser wilden ontvoeren, aldus een bericht in *The Guardian* vandaag.

De 27-jarige Javier Colorado wilde als onderdeel van zijn fietstocht rond de wereld vanuit Iran naar Quetta in Pakistan, de hoofdstad van de provincie Baluchistan. Die vormt al tijden het toneel van gewelddadigheden door separatisten en Taliban-militanten. Colorado kreeg kennelijk van de plaatselijke autoriteiten een escorte mee van de paramilitaire politie. In Mastung stuitte het gezelschap op de militanten. In

het vuurgevecht dat volgde, raakten vijf andere paramilitairen gewond. Colorado belandde met een schotwond in het ziekenhuis. In Pakistan is met verbazing gereageerd op de fietstocht van de Spanjaard. In Mastung vielen gisteren nog zeker 22 doden bij een aanval op een bus met Iraanse pelgrims. Buitenlandse toeristen zijn waardevol voor militanten. Vorig jaar werden twee Tsjechische vrouwen ontvoerd die door het gebied reisden. Afgezien van een video, ontbreekt van hen elk spoor. Colorado begon zijn fietstocht rond de wereld op 1 oktober in Madrid en sindsdien peddelde hij door Europa, Turkije en Iran. In een Spaans fietsblad wordt hij omschreven als iemand die ‘zijn angsten wil overwinnen en de grenzen van zijn mogelijkheden wil verkennen’.

Letland heeft vrouw als premier



Foto: AFP

RIGA — Letland heeft sinds vandaag voor het eerst een vrouw als premier, Laimdota Straujuma. Het parlement van het EU-land stemde in met haar benoeming en haar regering met 64 tegen 27 stemmen en 2 onthoudingen. De 62-jarige Straujuma was hiervoor minister van Landbouw. Ze is de opvolger van Valdis Dombrovskis, die eind november opstapte in de nasleep van de instorting van het dak van een supermarkt in Riga. Daardoor kwamen 54 mensen om het leven. Dombrovskis was de langzittende premier van de Baltische staat sinds de onafhankelijkheid van de toenmalige Sovjet-Unie in 1991. De nieuwe regering bestaat uit een coalitie van vier partijen.

‘Kwart haaien en roggen kan uitsterven’

AMSTERDAM — Een kwart van de haaien- en roggensoorten wordt bedreigd met uitsterven. Dat concluderen ruim 300 wetenschappers uit 64 landen in een analyse voor de internationale natuurbeschermingsorganisatie IUCN.

Het is de eerste keer dat het onderzoek naar deze dieren zich uitstrekte over de hele wereld. De onderzoekers bekeken de situatie van de meer dan 1000 bekende soorten haaien en roggen en de daaraan gerelateerde draak-

vissen. Deze drie groepen onderscheiden zich van andere vissen doordat zij kraakbeen hebben, terwijl gewone vissen uit been bestaan. De grootste bedreiging voor de kraakbeenvissen is overbevissing. Roggen lopen meer risico dan

Buza houdt Thailand scherp in de gaten

DEN HAAG — Het ministerie van Buitenlandse Zaken volgt de ontwikkelingen in Thailand op de voet. Dat liet een woordvoerder vandaag weten naar aanleiding van de gisteren afgekondigde noodtoestand in Bangkok en de omliggende provincies.

Het officiële reisadvies voor Thailand is vrijdag voor het laatst aangepast. Daarin wordt reizigers geadviseerd om het centrum van Bangkok zo veel mogelijk te mijden, waakzaam te zijn en uit de buurt te blijven van samenkomsten en demonstraties. Ook worden niet-essentiële reizen naar de vier zuidelijke provincies Yale, Narathiwat, Pattani en Songkhla ontra-

den. “Mocht daar aanleiding toe zijn, dan zal het reisadvies voor dit land opnieuw worden aangepast”, aldus de woordvoerder. In de Thaise hoofdstad zijn al weken demonstraties tegen de regering van premier Yingluck Shinawatra. De afgelopen dagen vielen bij twee aanslagen op betogers tientallen gewonden en een dode. Sinds november hebben de betogingen zeker negen mensen het leven gekost.

Interim-president CAR wil overleg

BANGUI — Interim-president Catherine Samba-Panza van de Centraal-Afrikaanse Republiek (CAR) heeft gisteren gesprekken aangekondigd met gewapende groepen in een poging de rust in het land te herstellen.

Samba-Panza, de burgemeester van hoofdstad Bangui, werd maandag door het overgangsparlement tot president gekozen. Ze verving de vroegere leider van de Seleka-rebellen Michel Djotodia die na een coup in maart aan de macht kwam. Sindsdien heerst chaos in de vroegere Franse kolonie. Franse en Afrikaanse troepen zijn ingezet om het geweld, meestal tussen de islamitische Seleka-rebellen en christelijke milities, een halt toe te roepen. De EU-ministers van Buitenlandse Zaken besloten maandag dat Europa een militaire bijdrage moet leveren om het land in rustiger vaarwater te krijgen.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
 Primavera 233, Aruba Tel.(297) 582-5222/ 582-5051, fax (297) 582-0306
 e-mail: favi@setanet.aw website: <http://www.favi.org>

Nadal treft

MELBOURNE — Roger Federer is vandaag doorgedrongen tot de laatste vier bij de Australian Open. Daarin neemt de Zwitserse tennisser het op tegen zijn grote rivaal Rafael Nadal. Federer was in de kwartfinale in vier sets de baas over de Schot Andy Murray: 6-3, 6-4, 6-7 (6) en 6-3. Rafael Nadal versloeg eerder op de dag in zijn kwartfinale de Bulgaar Grigor Dimitrov.

Federer miste in de derde set twee wedstrijdpunten waaruit Murray moed putte en de set alsnog won. “Dat was een lastig moment”, erkende de zeventienvoudig Grand Slam-winnaar. “Maar ik had geen keus, ik moest verder. Ik stond natuurlijk ook nog steeds voor.” In de vierde set pakte hij de break in de achtste game (5-3) waarna Federer de partij uitserveerde met een ace als afsluiter. Voor de elfde keer op rij bereikte de 32-jarige Zwitser de halve finales in Melbourne. “Met een beter gevoel dan vorig jaar. Ik beweeg beter op de baan, mijn vertrouwen is groter. Vier maanden hard werken betalen zich uit.” Tegen Nadal wordt het een lastige wedstrijd, voorspelde hij. “Ik kijk ernaar uit. We hebben al heel wat epische duels gespeeld door de jaren heen. Rafa is geweldig teruggekomen na zijn blessure. Het wordt een zware wedstrijd.” Rafael Nadal had als nummer 1 van de plaatsingslijst vier sets nodig tegen de Bulgaar Grigor Dimitrov: 3-6, 7-6 (3), 7-6 (7) en 6-2. Nadal had derhalve een hele kluif aan Dimitrov die de eerste set overtuigend naar zich toetrok. Nadat Nadal via tiebreak de partij weer in evenwicht (1-1) had gebracht liet Dimitrov de kans liggen op een mogelijk beslissende voorsprong te komen. De vriend van de Russische tennisster Maria Sjarapova verspeelde drie setpunten en zag Nadal vervolgens de set alsnog binnenslepen. In de vierde set brak Nadal bij 1-0 meteen

de opslag van de 22-jarige Bulgaar. Na 3 uur en 37 minuten benutte de Spanjaard het vierde wedstrijdpoint. “Op de beslissende momenten heb ik geluk gehad”, zei Nadal die vorig jaar de Australian Open moest laten schieten vanwege een knieblessure. Grigor Dimitrov gaf na de wedstrijd toe dat de nederlaag hem had geraakt. “Natuurlijk waren er tranen, het moet ook zeer doen”, vertelde de Bulgaarse tennisser die in het derde bedrijf drie kansen miste om een 2-1-voorsprong in sets te nemen. “Ik ben enorm teleurgesteld, daar ga ik niet omheen draaien. Maar ik moet verder en leren van deze partij”, verklaarde de 22-jarige Dimitrov die voor het eerst de laatste acht had bereikt bij een Grand Slam-toernooi. Vragen over de niet benutte setpunten brachten opnieuw emoties bij hem los. “Het doet zeer. Maar het is zoals in het leven. Je maakt fouten en kunt het niet meer terugdraaien. Dat ik nu de kwartfinale heb gehaald op een groot toernooi smaakt naar meer. Dat is nu mijn doel.” In de andere halve finale staan de Tsjech Tomas Berdych en de Zwitser Stanislas Wawrinka tegenover elkaar.

Belachelijk gemaakt
Bij de dames werd titelvertegenwoordigster Victoria Azarenka uit Wit-Rusland vandaag in de kwartfinale uitgeschakeld. De Poolse Agnieszka Radwanska was in drie sets te sterk voor de nummer 2 van de wereld: 6-1, 5-7 en

Sport

Federer in halve finale



De glimlach op het gezicht van Roger Federer is veelzeggend, hij plaatste zich ten koste van Andy Murray voor de halve finale van de Australian Open.



Agnieszka Radwanska maakte een einde aan de droom van Victoria Azarenka om voor de derde opeenvolgende keer te winnen in Melbourne.

6-0. Azarenka schreef het Grand Slam-toernooi in Melbourne de afgelopen twee jaar op haar naam. Radwanska neemt het in de halve eindstrijd op tegen de Slovaakse Dominika Cibulkova die weinig moeite had met de Roemeense Simona Halep: 6-3 en 6-0. In de andere halve finale treft de Chinese Li Na de Canadese Genie Bouchard. De frustraties liepen hoog op bij Azarenka die in de eerste set pas bij een 5-0-achterstand erin slaagde

haar servicegame te houden. In het tweede bedrijf pepte ze zichzelf op en slaagde ze erin bij 6-5 een break te forceren. De derde set werd een onthutsende ervaring voor Azarenka die een groot deel van het publiek tegen zich had. Vorig jaar werd haar namelijk onsportief gedrag verweten in haar halve finale tegen Sloane Stephens. Azarenka vroeg destijds een medische time-out aan nadat ze vijf wedstrijdpunten had verprutst. De rekening kreeg

ze vandaag gepresenteerd met toeschouwers die haar gekreun imiteerden en haar emotionele uitingen belachelijk maakten. De als vijfde geplaatste Radwanska kon er uiteraard niet mee zitten: “Ik had niets te verliezen. Zij verdedigde haar titel, niet ik. Ik ben gewoon blij omdat ik echt een goede partij heb gespeeld.” Ook Dominika Cibulkova bereikte de halve finale. De Slovaakse tennisster had weinig moeite met de 22-jarige Si-

mona Halep uit Roemenië en was na een uur al klaar: 6-3 en 6-0. Cibulkova brak Halep al vroeg in de wedstrijd, liet haar even terugkomen, maar gaf de voorsprong niet meer uit handen. In de tweede set was de Slovaakse superieur en ze gaf haar tegenstander geen enkele kans. In de vierde ronde verraste de als twintigste geplaatste Cibulkova door oud-kampioene Maria Sjarapova uit Rusland, nummer 3 van de plaatsingslijst, te verslaan.

Racen bij kunstlicht



SAKHIR — De Grand Prix van Bahrein in de Formule 1 wordt dit jaar voor het eerst bij kunstlicht verreden. Langs het circuit van Sakhir zijn tientallen lantaarns geplaatst om de race in het donker mogelijk te maken. De start van de Grand Prix op zondag 6 april is om 18.00 uur, meldde de organisatie vandaag. Racen in het donker is niet nieuw in de koningsklasse van de autosport. De coureurs rijden sinds 2008 al in de avonden op een verlicht circuit van Singapore, waarvan de foto een impressie geeft. In Abu Dhabi gaan sinds 2009 tijdens de Grand Prix de lampen aan, omdat die race in de schemering wordt verreden.

AZ krijgt maar niet genoeg van de beker

KERKRADE — AZ houdt kans om de beker in bezit te houden. In de kwartfinale van het toernooi won de winnaar van vorig seizoen gisteren bij Roda JC, 2-0. De Limburgers, die eerder Vitesse en PSV uitschakelden, speelden ruim een uur met een man minder. Krisztián Németh werd weggestuurd omdat hij niet van de scheidsrechter kon afblijven.

Na iets meer dan een halfuur kwam AZ ietwat fortuinlijk op voorsprong. De Belg Bart Biemans werkte de bal in eigen doel, na een door verdediger Jan Wuytens verlengde hoekschoot van Roy Beerens. Het gebeurde wel in een fase dat de Alkmaarders beter waren. Zo was Steven Berghuis, enkele dagen eerder met twee treffers tegen NAC (3-0) de man van de wedstrijd, even daarvoor al dicht bij de openingstreffer geweest. Zijn schot, nota bene met rechts, ging maar net naast. Toch was juist de thuisclub goed begonnen aan de ontmoeting in het Parkstad Limburg Stadion. De Limburgers, voor de tweede keer onder leiding van de nieuwe trainer Jon Dahl Tomasson, kreeg de eerste mogelijkheid. Mitchel Paulissen leek de bal van dicht bij min of meer voor

het intikken te hebben na een mooie assist van Guus Huperts, maar de jonge spits schoot de bal wat ongecontroleerd voor het doel langs. Meteen na de hervatting kreeg AZ de mogelijkheden verder uit te lopen. Berghuis legde de bal mooi klaar voor Aron Johannsson, maar de Amerikaan ‘stiftte’ de bal rijkelijk hoog over. Even later had Nemanja Gudelj de 2-0 op de schoen, maar de Hongaar schoot de bal in handen van doelman Filip Kurto. In de 57e minuut vielen de beslissende klappen. Voor Roda claimde Németh een strafschop nadat hij dacht te zijn neergelegd door Étienne Reijnen. In zijn woede over het niet toekennen daarvan liep de Hongaar tegen scheidsrechter Serdar Gözübüyük op, die vervolgens niets anders restte dan de aanvaller

de rode kaart te geven. Als hij zich had ingehouden was Németh er waarschijnlijk met geel van afgekomen, vanwege een vermeende ‘Schwalbe’. In de eerste de beste aanval van AZ die erop volgde werd het 2-0. Johannsson scoorde, op aangeven van Viktor Elm. Trainer Dick Advocaat van AZ sprak na de wedstrijd van een verdiende overwinning. “Alleen in de openingsfase was het even moeilijk voor ons. Roda krijgt twee kansen en als er daarvan één wordt benut hadden we het misschien lastig gekregen.” Dat gebeurde niet. Advocaat: “Al vrij snel kregen wij de controle over de wedstrijd. We speelden verder uitstekend en kregen vijf tot zes mooie kansen. Bij Roda uit is dat niet niks. Dat we er twee van inschoten was natuurlijk mooi meegenomen.” Op een rode kaart voor Roda na ongeveer een uur volgde meteen de tweede treffer van AZ. Advocaat: “Daarmee was het beslist. Wij hebben voldoende kwaliteit het dan uit te spelen.” Roda JC-trainer Jon Dahl



Wuytens (boven) heeft gekopt en Biemans (rugnummer 3) zal de bal vervolgens per ongeluk in eigen doel plaatsen.

Tomasson vond dat er meer had ingezeten. “In de beginfase hebben we enkele echt goede kansen gehad. Daaruit hadden we moeten scoren. Dan had het er anders uit-

gezien. En vervolgens krijgen we heel ongelukkig een eigen doelpunt om de oren.” Toen Krisztián Németh even later rood kreeg, was het gedaan met de bekeraspiraties

van Roda. Tomasson: “Dat gebeurde in de emotie, maar het is niet slim wat hij deed. De wedstrijd was er vervolgens eigenlijk meteen mee gespeeld.”

De Ridder naar RKC Waalwijk

WAALWIJK — Daniël de Ridder voetbalt tot het einde van het seizoen voor RKC Waalwijk. Dat heeft de Eredivisionist vandaag gemeld. De 29-jarige buitenspeler was al enige tijd op proef bij de Brabanders en toonde tijdens zijn stageperiode aan fit te zijn en een versterking voor de ploeg van trainer Erwin Koeman te kunnen betekenen. “We zijn erg verheugd met de komst van Daniël”, meldde manager technische zaken Janus van Gelder. “Hij is op de flanken op zijn best en juist op die posities is onze huidige kern, mede door blessures, mager bezet.” De Ridder debuteerde in het betaalde voetbal bij Ajax en speelde vervolgens voor Celta de Vigo, Birmingham City, Wigan Athletic, Hapoël Tel Aviv, Grasshoppers en sc Heerenveen. De voormalig jeugdinternational had dit seizoen geen club.

Duplan breekt knieschijf

UTRECHT — FC Utrecht moet het zo’n twee maanden stellen zonder aanvalder Edouard Duplan. De Fransman heeft tijdens het competitieduel met Feyenoord van zondag de knieschijf in zijn rechterbeen gebroken. Hij wordt vandaag in Naarden geopereerd, zo meldt de Utrechtse Eredivisionist. Duplan kwam in het competitieduel met de Rotterdammers in botsing met Feyenoord-doelman Erwin Mulder en hield hier een pijnlijke knie aan over. Pas na onderzoek bleek de ernst van de blessure die hem opnieuw lang aan de kant houdt. Nadat Duplan vorig seizoen al lange tijd uit de roulatie was vanwege een knieblessure, moest hij dit seizoen een tijdlang revaleren van een gebroken middenvoetsbeentje.

‘Citizens’ naar finale

LONDEN — Manchester City heeft ook de tweede wedstrijd in de halve finales van de League Cup tegen West Ham United met ruime cijfers gewonnen. De return in Londen eindigde gisteravond in 0-3. De treffers van de bezoekers kwamen op naam van Alvaro Negredo (2) en Sergio Agüero. Het eerste duel had Manchester City op eigen veld met 6-0 gewonnen van de nummer achtien van de Premier League. Manchester City speelt in de finale tegen de winnaar van het tweeluik tussen stadgenoot Manchester United en Sunderland. Het eerste duel tussen beide ploegen eindigde in 2-1 voor Sunderland. De return is vandaag in Manchester.

Revanche Roma tegen Juve

ROME — AS Roma heeft gisteravond mede dankzij middenvelder Kevin Strootman de halve finales bereikt van het toernooi om de Italiaanse beker. De ploeg van trainer Rudi Garcia versloeg op eigen veld Juventus met 1-0 in een tegenvallende topper. Het doelpunt viel in de 79e minuut en kwam op naam van Gervinho. De Ivoriaan tikte een knappe voorzet van Strootman koelbloedig binnen. Amper twee weken geleden speelden beide clubs in de Serie A eveneens tegen elkaar. Koploper Juventus won toen op eigen veld met 3-0. Mede door die ruime zege bedraagt de voorsprong op nummer twee AS Roma nu 8 punten.

Cambuur legt Ogbeche vast

LEEUWARDEN — SC Cambuur heeft gisteren de Nigeriaanse oud-international Bartholomew Ogbeche vastgelegd. De 29-jarige aanvallers zette zijn handtekening onder een contract tot aan het einde van het seizoen. De afgelopen dagen trainde Ogbeche als proefspeler mee met de selectie van de Friese club.